

Instructions for use
Mud kitchen island

Gebruiksaanwijzing
Keukeneiland

Mode d'emploi
Îlot de cuisine

Gebrauchsanweisung
Kücheninsel

Modo de empleo
Isla para cocinar

Istruzioni per l'uso
Isola da cucina

Instrukcja użytkowania
Wyspa kuchenna

571.020

571.001.001.001

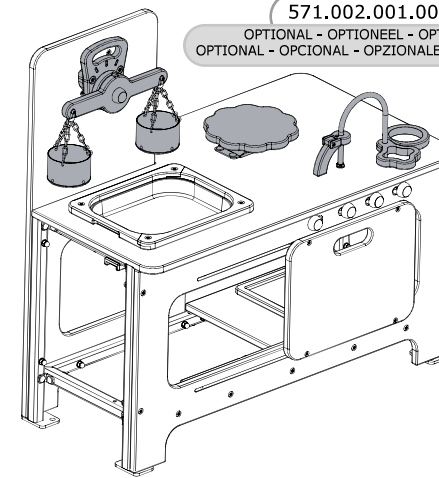
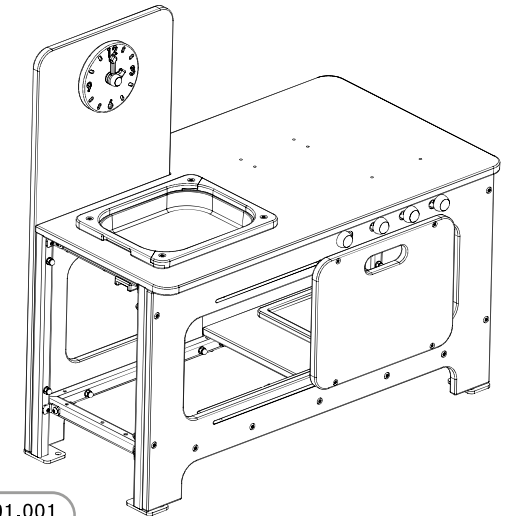
OPTIONAL - OPTIONEEL - OPTIONNEL
OPTIONAL - OPCIONAL - OPZIONALE - OPCJONALNY

571.002.001.001

OPTIONAL - OPTIONEEL - OPTIONNEL
OPTIONAL - OPCIONAL - OPZIONALE - OPCJONALNY

571.003.001.001

OPTIONAL - OPTIONEEL - OPTIONNEL
OPTIONAL - OPCIONAL - OPZIONALE - OPCJONALNY



KBT nv
Hemelrijken 8
2890 Sint-Amands
BELGIUM

KBT Polska sp. z o.o.
ul. M. Konopnickiej 6
00-491 Warszawa
POLAND

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Please keep this instruction sheet safely for future reference.
2. Please do not modify the product or the assembly details in any way. Modifications will affect the structural integrity and replacement parts will be at the buyer's expense. Inappropriate use or faulty application of the product are explicitly forbidden and absolve the manufacturer of all liability.
3. The use of the item is allowed only under continuous supervision by an adult.
4. This product meets all security aspects of the European standards EN1176-1:2017. This product is fit for outdoor and indoor commercial playgrounds.
5. The application of the item as part of a playframe or any other construction will have to be such that it excludes all risks of entrapment.
6. When mounting or assembling the device, attention should be given to the minimum required distance between the device and eventual obstacles (impact area). Dimension of the impact area depends on the free height of fall (FIG I). The impact area shall be at least 1,5 m around the equipment, measured horizontally. In this safety area no hard, angular or pointed objects should be present (FIG II).
7. The safety surface underneath the product must be flat, and be covered in a suitable way and meet the requirements of EN1176-1:2017. The product must not be placed on asphalt, concrete or any other hard surface.
8. Connections shall be safeguarded so that they cannot be undone without tools (e.g. with glued threaded joints).
9. All pieces should be checked regularly. For replacement material and expansion of the playground equipment, please contact the supplier. Consequently safety will be guaranteed.

INSPECTION AND MAINTENANCE

The frequency of inspection and maintenance will vary with the type of equipment or materials used or other factors (e.g. heavy use, levels of vandalism, coastal location, air pollution, age of equipment, ...).

Routine visual inspection (weekly to monthly)

- Always check that the bolts and nuts are securely fastened.
- Check the shock absorbing surface for objects that don't belong there.
- Check for missing parts.
- Check the equipment ground clearances.

Operational inspection (1 to 3 months)

- Check the stability of the construction.
- Check every part for excessive wear and replace when necessary.

Annual inspection (1 to 2 times per year)

- Check for rust and corrosion.
- Check every part for excessive wear and replace when necessary.

Caution

Always supervise playing children, and watch out for potential dangerous situations.

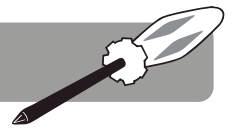


FIG I

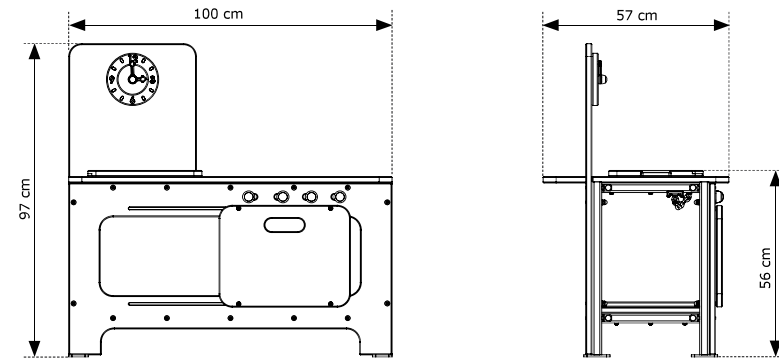
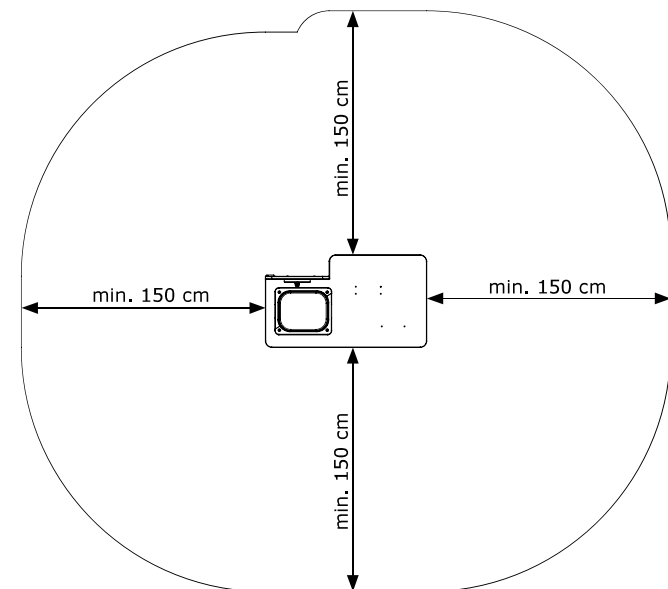
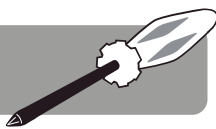
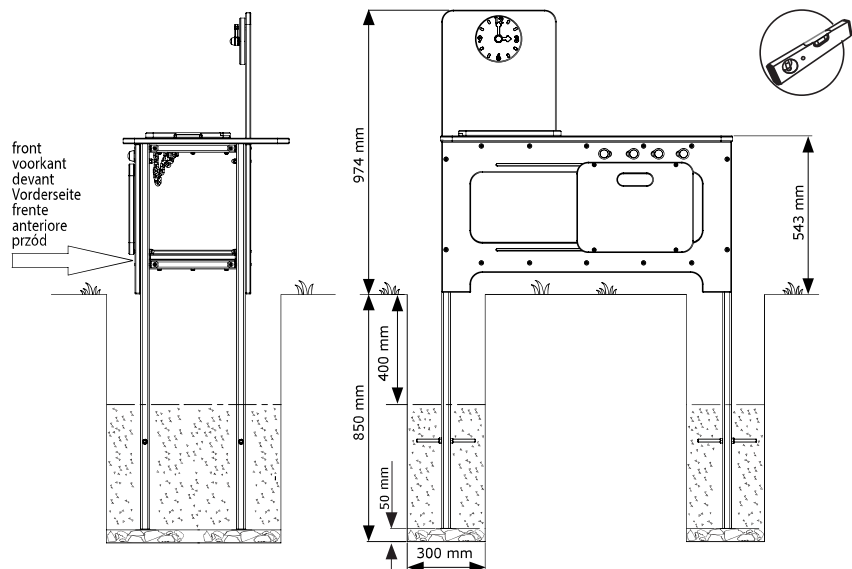
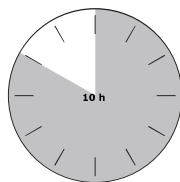
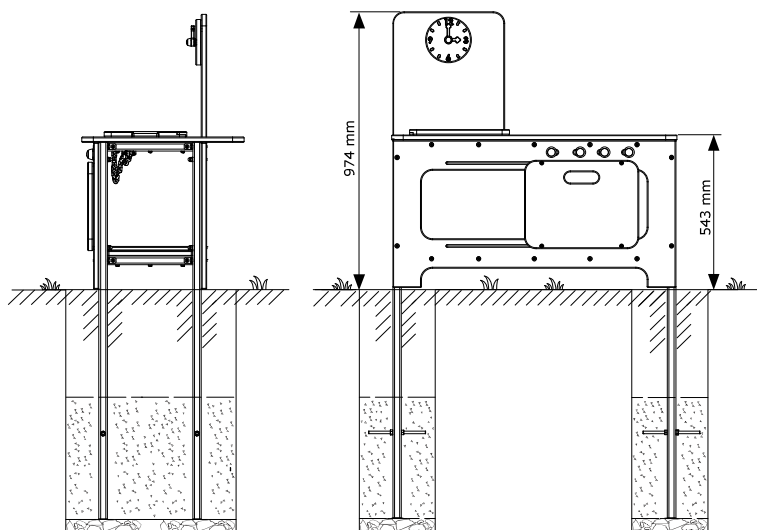


FIG II



**IIb****NL****3****4****5****GEBRUIKSAANWIJZING****VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

1. Gelieve deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig te bewaren.
2. Gelieve geen wijzigingen aan het product aan te brengen, deze kunnen de structurele integriteit beïnvloeden en vervangstukken zullen ten koste van de koper zijn. Onaangepast gebruik of foutieve montage van het product zijn uitdrukkelijk verboden en ontslaan de fabrikant van elke aansprakelijkheid.
3. Het gebruik van het product is enkel toegelaten onder voortdurend toezicht van een volwassene.
4. Dit product voldoet aan alle veiligheidsvoorschriften voorgeschreven in de EN1176-1:2017. Dit product is geschikt voor openbare buitenspeeltuinen.
5. Het inbouwen van dit product in een speeltoestel of andere constructie dient zodanig te gebeuren dat gevaar voor beknelling uitgesloten is.
6. Bij de installatie van de constructie dient er te worden gelet op de minimum noodzakelijke afstand tussen de constructie en eventuele hindernissen (impact gebied). De afmetingen van het impactgebied zijn afhankelijk van de vrije valhoogte (FIG I). Het impactgebied moet minstens 1,5 m rond het toestel bedragen horizontaal. In dit veiligheidsgebied mogen er geen hoekige of puntige voorwerpen aanwezig zijn. (FIG II).
7. De ondergrond moet vlak zijn en over een aangepaste bodem beschikken en moet voldoen aan alle eisen van de EN1176-1:2017 normering. Het product mag dus nietgeplaatst worden boven asfalt, beton of een ander hard oppervlak.
8. Verbindingen moeten goed beveiligd zijn zodat ze niet kunnen losgemaakt worden zonder gereedschap. (bv. vastgelijmde schroefverbindingen).
9. Alle onderdelen moeten regelmatig gecontroleerd worden. Voor vervangmateriaal en bij uitbreiding van het speeltoestel, dient men zich tot de fabrikant te wenden. Hierdoor wordt de veiligheid het meeste gevrijwaard.

INSPECTIE EN ONDERHOUD

De frequentie van controle en onderhoud hangt af van het type artikel of het materiaal of andere factoren (vb. intensiteit van gebruik, vandalisme, ouderdom van het materiaal, omgeving, ...).

Routinekeuring (wekelijks tot maandelijks)

- Kijk na of alle bouten en moeren nog voldoende vastzitten.
- Controleer de bodemafwerking op vreemde voorwerpen.
- Controleer op ontbrekende onderdelen.
- Controleer dat de veiligheidszone ontruimd is.

Werkingskeuring (1 tot 3 maandelijks)

- Controleer de stabiliteit van de constructie.
- Controleer elk onderdeel op extreme slijtage en vervang indien nodig.

Periodieke controle (1 tot 2 keer per jaar)

- Controleer op roest en corrosie.
- Controleer elk onderdeel op extreme slijtage en vervang indien nodig.

Voorzichtig

Houd steeds toezicht op spelende kinderen, en kijk uit voor mogelijk gevaarlijke situaties.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. Veuillez soigneusement conserver ce mode d'emploi.
2. Ne veuillez apporter aucune modification au produit, celle-ci pourrait influencer l'intégrité structurelle et les pièces de rechange seraient à charge de l'acheteur. L'utilisation inadaptée ou le montage fautif du produit sont explicitement défendus et dégagent le producteur de toute responsabilité.
3. L'utilisation du produit est uniquement autorisée sous contrôle d'un adulte.
4. Le produit correspond aux normes de sécurité selon la Norme Européenne EN1176-1:2017. Ce produit convient aux aires de jeux publiques extérieures.
5. L'application de l'appareil dans le cadre d'un jeu ou de toute autre construction devra être telle qu'elle exclut tous les risques de coincement.
6. Lors du montage ou de l'assemblage de dispositif, il convient de veiller à la distance minimale requise entre dispositif et les éventuels obstacles (zone d'impact). La dimension de la zone d'impact dépend de la hauteur de chute (figure I). La zone d'impact doit être d'au moins 1,5m autour de l'équipement, mesurée horizontalement. Dans cette zone de sécurité, aucun objet dur, anguleux ou pointu ne doit être présent (FIGII).
7. la surface de sécurité sous le produit doit être plate et être couverte d'une manière appropriée et satisfaisante aux exigences de la norme EN1176-1:2017. Le produit ne doit pas être placé sur l'asphalte, le béton ou toute autre surface dure.
8. Les connexions doivent être bien protégées pour qu'il soit impossible de les ouvrir sans outils (ex. Avec des tiges filetées collées).
9. Tous les pièces doivent être contrôlées régulièrement. Pour le remplacement et aussi pour l'extension du jeu à ressort on peut seulement utiliser des pièces du fabricant. De cette manière on peut garantir la validité fonctionnelle.

CONTRÔLE ET ENTRETIEN

La fréquence des inspections et entretiens dépend du matériel utilisé ou d'autres éléments (utilisation intensive, niveau de vandalisme, situation littorale, pollution d'air, âge de l'équipement...).

Inspection visuelle de routine (hebdomadaire ou mensuelle)

- Toujours s'assurer que les boulons et les écrous soient bien serrés.
- Vérifier que la surface amortissante soit libre.
- Vérifier qu'ils n'y aient pas des pièces manquantes.
- Contrôler que la piste soit dégagée.

Inspection opérationnelle (1 à 3 mois)

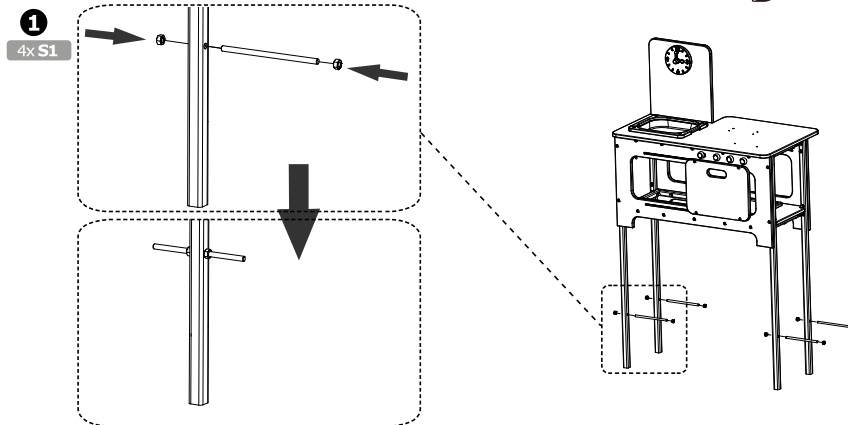
- Contrôler la stabilité de la construction.
- Contrôler chaque pièce sur une usure excessive et remplacer si nécessaire.

Inspection annuelle (1 à 2 fois par an)

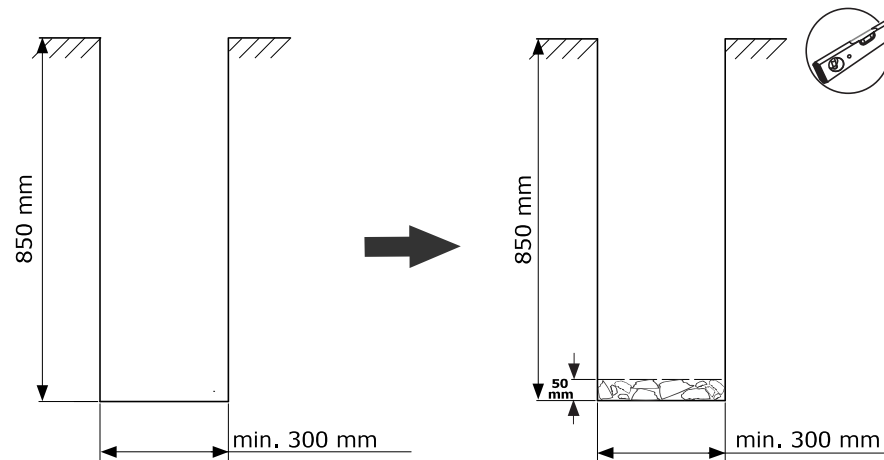
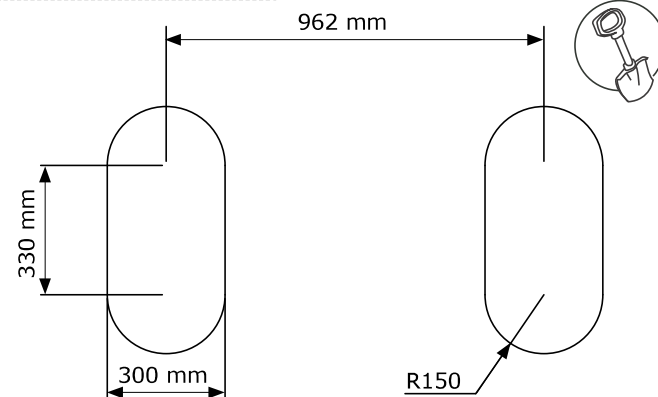
- Inspecter sur présence de rouille et corrosion.
- Contrôler chaque pièce sur une usure excessive et remplacer si nécessaire.

Avis

Surveillez toujours des enfants jouants et faites attention aux situations dangereuses.



2



GEBRAUCHSANWEISUNG

SICHERHEITSHINWEISE

1. Bitte bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig auf.
2. Bitte keine Änderungen an dem Produkt vornehmen, dies könnte die Struktur beeinflussen und Austauschstücke werden dann zu Kosten des Käufers sein. Unangepasstes Benutzen oder falsche Montage sind ausdrücklich verboten und entlasten den Hersteller von seiner Verantwortung.
3. Das Benutzen von diesem Produkt ist nur zugelassen unter der ständigen Aufsicht eines Erwachsenen.
4. Dieses Produkt entspricht allen Anforderungen der Europäischen Norm EN1176-1:2017. Es ist nur geeignet für öffentlichen Gebrauch.
5. Bei der Montage des Produktes muss sichergestellt sein das, dass ausgewählte Spielgerät oder eine andere Konstruktion der Beanspruchung standhält und dass keine Fangstellen für Gliedmasse oder Kleidungsteile entstehen.
6. Bei der Montage oder Montage des Geräts ist auf den erforderlichen Mindestabstand zwischen dem Gerät und eventuellen Hindernissen (Aufprallbereich) zu achten. Die Größe des Aufprallbereichs hängt von der freien Fallhöhe ab (BILD I). Die Aufprallfläche muss mindestens 1,5 m um das Gerät herum liegen, horizontal gemessen. In diesem Sicherheitsbereich dürfen keine harten, eckigen oder spitzen Gegenstände vorhanden sein (BILD II).
7. Die Sicherheitsfläche unter dem Produkt muss flach sein und auf geeignete Weise abgedeckt sein und die Anforderungen von EN1176-1: 2017 erfüllen. Das Produkt darf nicht auf Asphalt, Beton oder einer anderen harten Oberfläche platziert werden.
8. Verbindungen müssen gut befestigt sein, sodass diese nicht ohne Werkzeug gelöst werden können (z. B. mit geklebten Schraubverbindungen).
9. Alle Teile müssen regelmäßig überprüft werden. Für den Austausch und auch bei Nachrüstungen sind nur Original-Seriensatzteile vom Hersteller zu verwenden. Dadurch werden die Sicherheit und Funktionstüchtigkeit der Geräte am besten gewährleistet.

INSPEKTION UND WARTUNG

Die Frequenz der Kontrolle und Unterhalt hängt ab von dem Typ Artikel oder das Material oder andere Faktoren (z.B. Intensität des Gebrauchs, Vandalismus, Alter des Materials, Umwelt).

Routinekontrolle (wöchentlich bis monatlich)

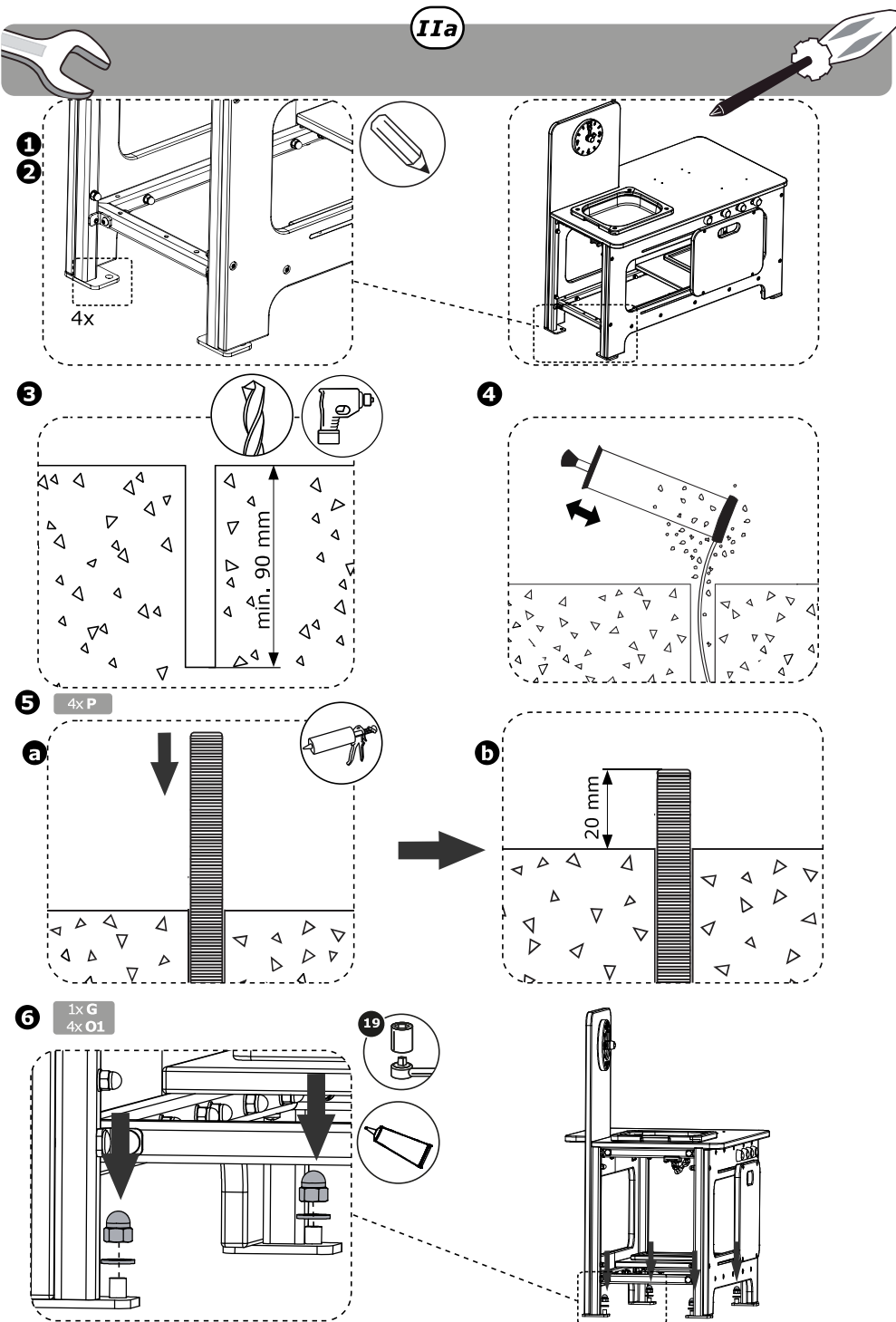
- Kontrollieren Sie ob alle Bolzen und Muttern noch fest genug sitzen.
- Kontrollieren Sie die Bodenausführung auf fremde Sachen.
- Kontrollieren Sie auf fehlende Unterteile.
- Kontrollieren Sie, dass die Sicherheitszone evakuiert ist.

Wirkungskontrolle (1 bis 3 Monaten)

- Kontrollieren Sie die Stabilität der Konstruktion.
- Kontrollieren Sie auf außergewöhnlichen Verschleiß und ersetzen Sie wenn nötig.

Periodische Kontrolle (1 bis 2 Mal pro Jahr)

- Kontrollieren Sie auf Rost und Erosion.
- Kontrollieren Sie auf außergewöhnlichen Verschleiß und ersetzen Sie wenn nötig.



SEGURIDAD LAS INSTRUCCIONES

1. Por favor guarde este manual para futuras referencias de forma segura.
2. Por favor, de ningún modo modifique el producto ni ninguna de sus partes. Las modificaciones afectarán a la integridad estructural y las piezas de recambio correrán a cargo del consumidor. El uso inexacto o el montaje incorrecto de este producto está expresamente prohibido y libera al fabricante de toda responsabilidad.
3. El uso de este producto sólo está permitido bajo la vigilancia de un adulto.
4. Este producto corresponde a todos los aspectos de seguridad según las Normas Europeas EN1176-1:2017, es conveniente para el uso público.
5. La instalación de este producto sólo está permitido bajo la vigilancia de un adulto.
6. Al montar o ensamblar el dispositivo, se debe prestar atención a la distancia mínima requerida entre el dispositivo y los eventuales obstáculos (área de impacto). La dimensión del área de impacto depende de la altura libre de caída (FIG I). El área de impacto debe ser de al menos 1,5 m alrededor del equipo, medido horizontalmente. En esta área de seguridad no debe haber objetos duros, angulares o puntiagudos (FIG II).
7. La superficie de seguridad bajo el producto debe ser plana, y se debe cubrir de forma correcta y cumplir los requerimientos de la EN 1176-1:2017. El producto no debe ser colocado sobre asfalto, cemento o ninguna otra superficie dura.
8. Las uniones deben ser protegidas, de modo que no puedan ser desmontadas sin herramientas (p. ej. Con juntas fileteadas pegadas).
9. Todas las piezas deben ser comprobadas regularmente. Para materiales de recambio o de ampliación del equipamiento de juego, por favor contacte con el proveedor. La seguridad estará asegurada en consecuencia.

INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

La frecuencia de inspecciones y mantenimiento dependerá del tipo de equipo o materiales utilizados y de otros factores (por ejemplo, uso muy frecuente, grado de vandalismo, ubicación en la costa, contaminación del aire, antigüedad del equipo, ...).

Inspección visual rutinaria (semanalmente o mensualmente)

- Asegúrese siempre de que los pernos y las tuercas están bien fijados.
- Verifique que no existen obstáculos en el área de seguridad del producto.
- Compruebe que no faltan piezas.
- Verifique que el espacio alrededor del equipamiento esté libre de objetos.

Inspección operacional (1 a 3 meses)

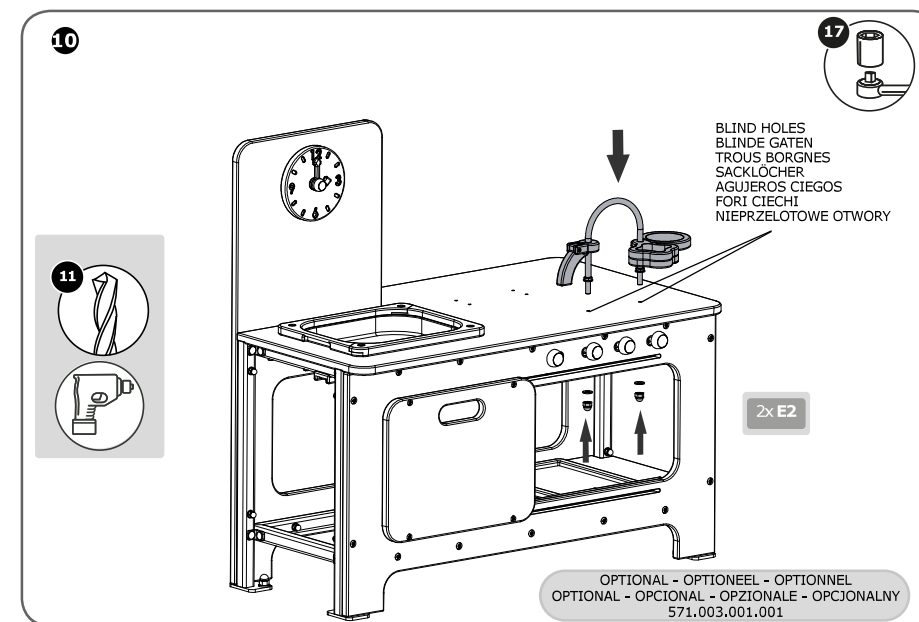
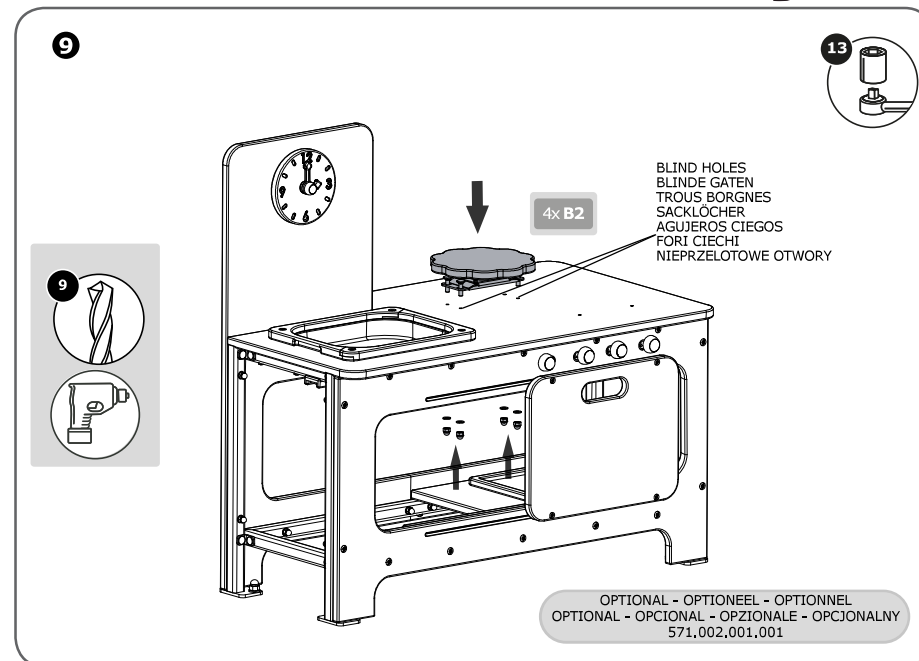
- Verifique la estabilidad de la construcción.
- Verifique todos los componentes por si hubiera un desgaste excesivo y sustitúyalos cuando sea necesario.

Inspección anual (de 1 a 2 veces al año)

- Compruebe que no hay partes oxidadas o con herrumbre.
- Verifique todos los componentes por si hubiera un desgaste excesivo y sustitúyalos cuando sea necesario.

Precauciones

Siempre supervise a niños que juegan y tenga cuidado con situaciones potenciales peligrosas.



INDIRIZZAMENTI PER L'USO

1. Conservare le istruzioni con cura.
2. Non apportare al prodotto delle modifiche che possono intaccare l'integrità strutturale; i costi eventuali di ricambio sono a carico dell'acquirente. L'uso improprio oppure il montaggio sbagliato è vietato e solleva il fabbricante di ogni responsabilità.
3. Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente sotto la costante supervisione di un adulto.
4. Questo prodotto è conforme a tutti i requisiti descritti nelle Norme Europee EN1176-1:2017 relative alla sicurezza. Questo prodotto è adatto all'uso nei parchi giochi commerciali.
5. Effettuare il montaggio in modo che si eviti il rischio di intrappolamento.
6. Durante il montaggio o il montaggio del dispositivo, prestare attenzione alla distanza minima richiesta tra il dispositivo e eventuali ostacoli (area d'impatto). La dimensione dell'area d'impatto dipende dall'altezza di caduta libera (FIG I). L'area d'impatto deve essere di almeno 1,5 m intorno all'apparecchio, misurata orizzontalmente. In questa area di sicurezza non dovrebbero essere presenti oggetti duri, angolari o appuntiti (FIG II).
7. La superficie di sicurezza sotto il prodotto deve essere piatta, e deve coprire in modo corretto e soddisfacente i requisiti della EN 1176-1: 2017. Il prodotto non deve essere posizionato su asfalto, cemento o altre superfici dure.
8. Le connessioni devono essere controllate e protette al fine di non poter essere tolte nemmeno con degli strumenti (p. esempio con giunti filettati incollati).
9. Tutti i pezzi devono essere controllati regolarmente. Per il materiale di sostituzione e l'ampliamento delle attrezzature parco giochi, si prega di contattare il fornitore. Di conseguenza, la sicurezza sarà garantita.

ISPEZIONE E MANUTENZIONE

La frequenza delle ispezioni e della manutenzione dipende del materiale utilizzato per l'attrezzatura o di altri fattori (p.e. uso intensivo, livello di vandalismo, ubicazione litorale, inquinamento atmosferico, età dell'attrezzatura,...).

Ispezione visuale di routine (settimanale o mensile)

- Sempre assicurarsi che i bulloni e dadi siano bene serrati.
- Assicurarsi che la superficie antitrauma sia sgombra da oggetti che non dovrebbero starci.
- Assicurarsi che non ci manchino delle parti.
- Controllare che la pista sia sgombra da oggetti.

Ispezione operativa (1 a 3 mesi)

- Controllare la stabilità della costruzione.
- Controllare ogni parte su logoramento eccessivo e sostituire se necessario.

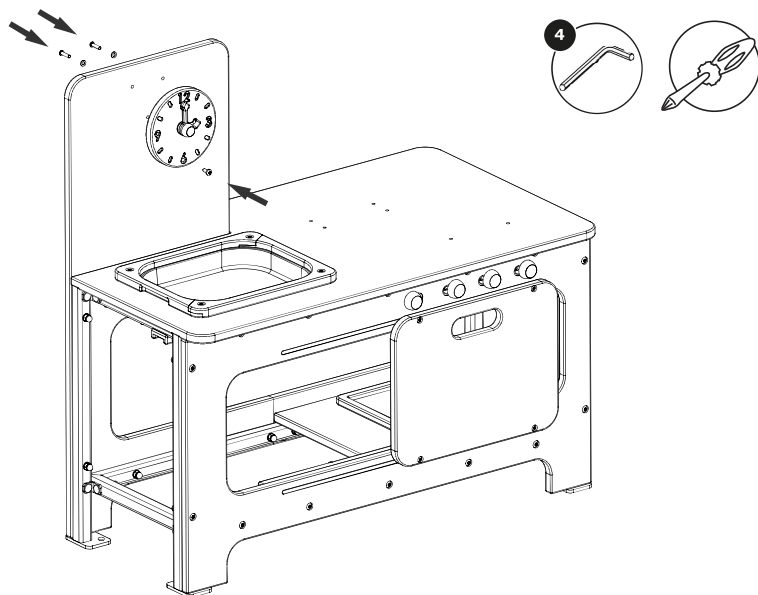
Ispezione annuale (1 a 2 volte ogni anno)

- Controllare la ruggine e la corrosione.
- Controllare ogni parte su logoramento eccessivo e sostituire se necessario.

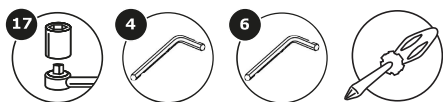
Preavvisi

Sempre sorvegliare i bambini mentre giocano e evitare delle situazioni possibilmente pericolosi.

7
1x K
2x M5
1x M6



8
1x K
2x M5
1x M6



HOLES
GATEN
TROUS
SACKLÖCHER
AGUJEROS
FORI
OTWORY



OPTIONAL - OPTIONEEL - OPTIONNEL
OPTIONAL - OPCIONAL - OPZIONALE - OPCIONALNY
571.001.001.001

INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Prosimy zachować niniejszą instrukcję użytkowania w celu wykorzystania jej w przyszłości.
2. Prosimy nie modyfikować urządzenia ani innych danych montażowych w jakikolwiek sposób. Zmiany będą miały wpływ na integralność strukturalną i wymiana części zamiennych nastąpi na koszt nabywcy. Niewłaściwe używanie lub zastosowanie produktu niezgodne z przeznaczeniem jest zabronione i zwalnia producenta z jakiegokolwiek odpowiedzialności.
3. Do użytku pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej.
4. Produkt spełnia europejskie normy bezpieczeństwa EN1176-1:2017. Produkt przeznaczony jest do wykorzystania na wewnętrznych i zewnętrznych placach zabaw.
5. Podczas instalacji urządzenia, należy upewnić się, że nie występuje ryzyko zakleszczenia.
6. Podczas montażu urządzenia, należy zwrócić uwagę na minimalną wymaganą odległość między urządzeniem, a ewentualnymi przeszkodami (powierzchnia zderzenia). Wymiar powierzchni zderzenia zależy od wysokości swobodnego spadania (FIG I). Obszar powierzchni zderzenia powinien wynosić co najmniej 1,5 m wokół urządzeń, mierzony w poziomie oraz zwiększony dla wysokości swobodnego spadania powyżej 1,5 m. W tym obszarze bezpieczeństwa nie powinny znajdować się twarde, kanciaste lub ostre przedmioty (FIG II).
7. Powierzchnia pod urządzeniem powinna być płaska i mieć właściwości amortyzujące oraz spełniać wymagania EN1176-1:2017.
8. Połączenia powinny być zabezpieczone tak, żeby nie można było ich rozkręcić bez użycia narzędzi (np. klejone połączenia gwintowe).
9. Regularne sprawdzanie produktu, jest gwarancją bezpieczeństwa. W przypadku wymiany lub zapotrzebowania na więcej produktów należy skontaktować się z dostawcą.

KONTROLA I KONSERWACJA

Częstotliwość kontroli i konserwacji zależy od rodzaju artykułu, użytych materiałów bądź innych czynników (np. dużego obciążenia, umyślnego zniszczenia, wilgotności powietrza, zanieczyszczenia powietrza, wieku wyposażenia itp.).

Rutynowa kontrola (raz na tydzień lub raz na miesiąc)

- Zawsze należy sprawdzać, czy śruby i nakrętki są mocno dokręcone.
- Na podłożu amortyzującym pod produktem nie powinny znajdować się żadne przedmioty.
- Należy sprawdzać, czy nie brakuje żadnych elementów.
- Należy sprawdzić czy na podłożu nie znajdują się niebezpieczne przedmioty.

Kontrola robocza (raz na 1 do 3 miesięcy)

- Należy sprawdzać stabilność konstrukcji.
- Należy sprawdzić zużycie każdej części i w razie potrzeby wymienić na nową.

Kontrola roczna (1 lub 2 razy do roku)

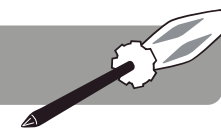
- Należy sprawdzać elementy konstrukcji pod kątem obecności rdzy i korozji.
- Należy sprawdzić zużycie każdej części i w razie potrzeby wymienić na nową.

Ostrzeżenie

Należy zawsze obserwować bawiące się dzieci i zwracać uwagę na sytuacje potencjalnie niebezpieczne.



I

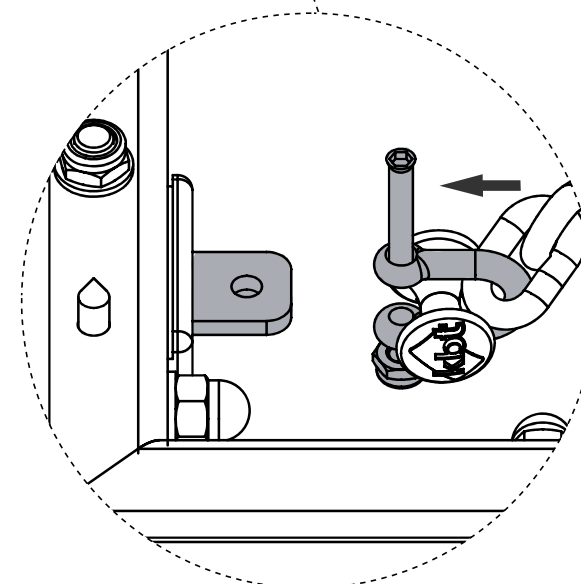
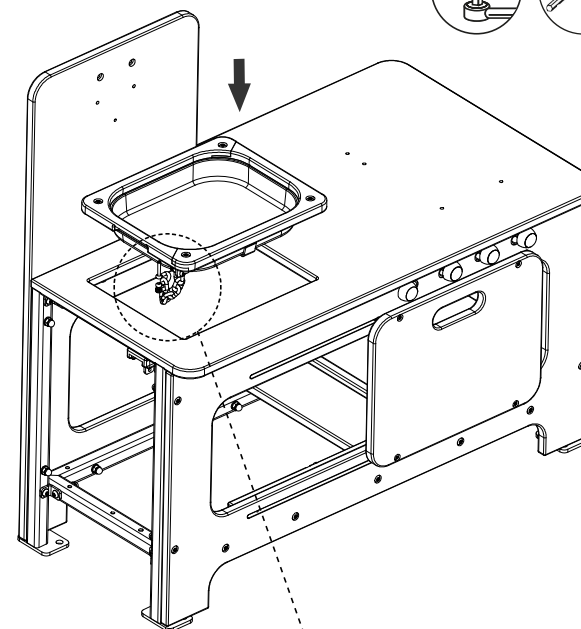


6

1x M

10

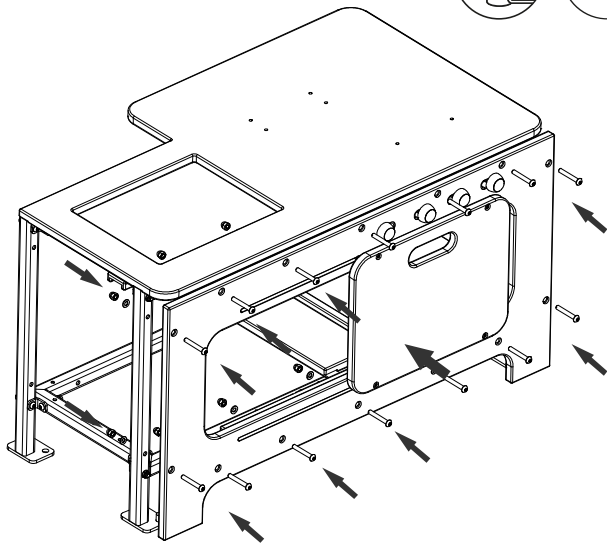
4



I ASSEMBLY - MONTAGE - MONTAJE
MONTAGGIO - MONTAŽ

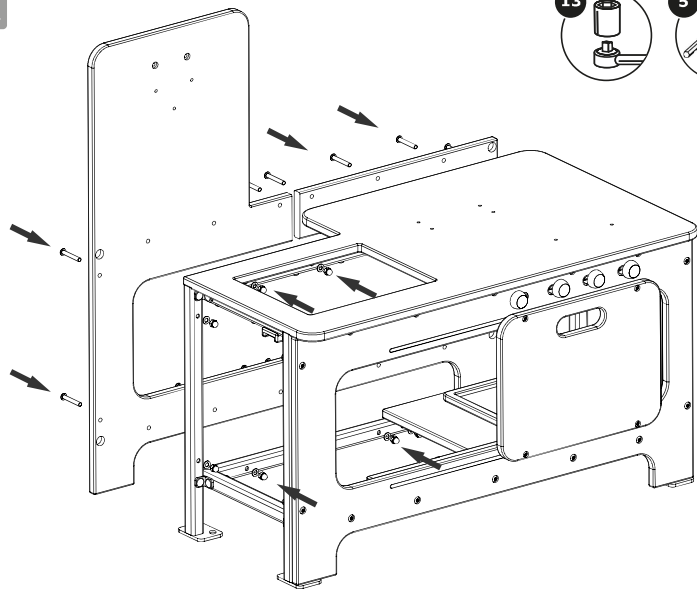
4

1x E
14x M1



5

1x A
1x B
16x M1

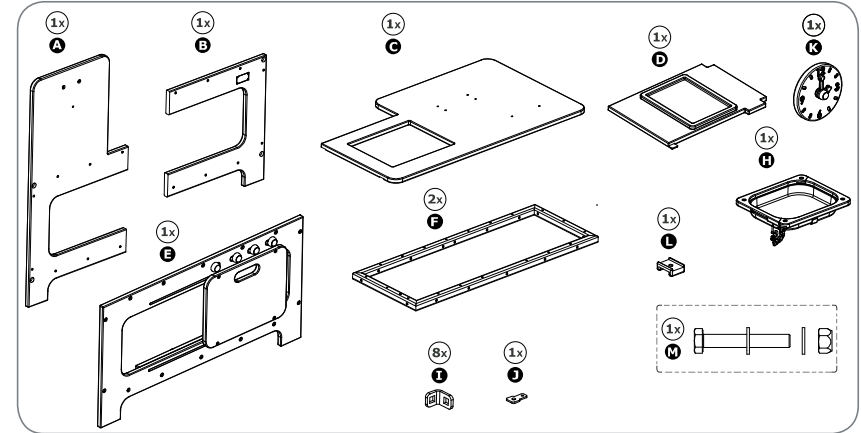


ASSEMBLY - MONTAGE - MONTAJE
MONTAGGIO - MONTAŽ

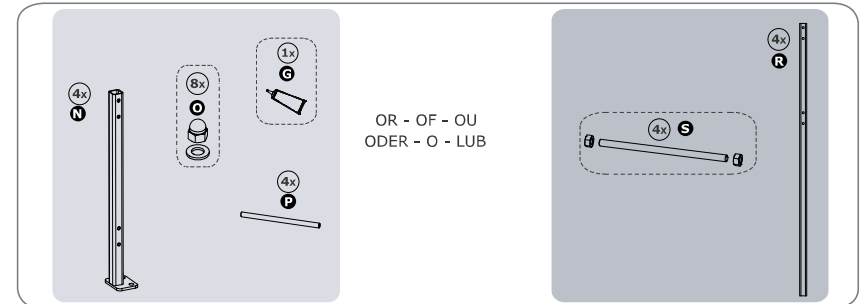
**PART LIST - ONDERDELEN - LISTE DES PIÈCES - UNTERTEILE
LISTA DE PARTES - ELENCO DEGLI ELEMENTI - LISTA CZĘŚCI**

- Take all parts out of the packaging and check if anything is damaged, and if all parts are present.
- Verwijder alle onderdelen uit de verpakking en kijk of er beschadigde of ontbrekende delen zijn.
- Sortez toutes les pièces de l'emballage et vérifiez s'il y a des pièces abîmées ou manquantes.
- Holen Sie alle Unterteile aus der Verpackung und kontrollieren Sie, ob es beschädigte oder fehlende Teile gibt.
- Saque todas las piezas del embalaje y compruebe si algo está dañado, y si todas las piezas están presentes.
- Rimuovere tutte le parti dalla confezione, controllare che niente sia danneggiato e che tutti i pezzi siano presenti.
- Wyjąć wszystkie części z opakowania, sprawdzić czy jakiegś nie brakuje lub czy nie uległa zniszczeniu.

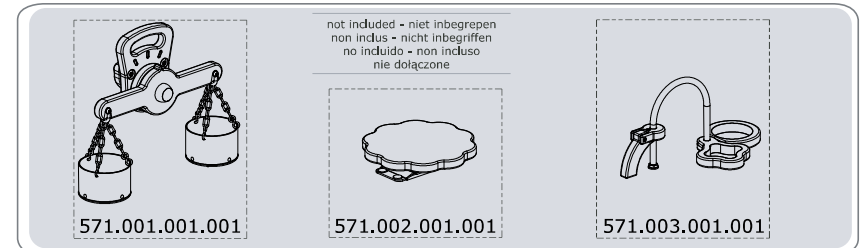
BOX 1



BOX 2



BOX 3



**PART LIST - ONDERDELEN - LISTE DES PIÈCES - UNTERTEILE
LISTA DE PARTES - ELENCO DEGLI ELEMENTI - LISTA CZĘŚCI**

BOX 1

- | | | | |
|---|---|--|---|
| A left panel
linker paneel
panneau gauche
Linkes Paneel
panel izquierdo
pannello sinistro
panel lewy | B right panel
rechter paneel
panneau droit
Rechtes Paneel
panel derecho
pannello destra
panel prawy | C worktop
blad
plan
Arbeitsplatte
Arbeitsplatte
encimera
banco
blat | D shelf
plank
rayon
Regal
estante
mensola
półka |
| E front panel
voorpaneel
panneau avant
Frontplatte
panel frontal
pannello frontale
przedni panel | F bottom/top frame
onderste/bovenste frame
cadre inférieur/supérieur
Unterer/Oberer Rahmen
marco inferior/principal
telajo inferior/superiore
dolna/górna rama | G threadlocker
schroefdraadlijm
colle pour fi letage
Gewindekleber
pegamento para
rosclas
sidabilli | H sink
gootsteen
évier
Spüle
fregadero
lavello
zlew |
| I bracket
hoekprofiel
cornière
Winkel
escuadra
barra di angolo
kątownik | J hook
haak
crochet
Verbinder
pinza de sujeción
attacco
zaczep | K clock
klok
horloge
Uhr
reloj
orologio
zegar | L spacer
afstandsstuk
écartement
Distanzstück
espaciador
distanziale
dystans |
| M hardware set
ijzerwarenset
quincaillerie
Schraubensatz
ferreteria
ferramenta
zestaw montażowy | | | |

BOX 2

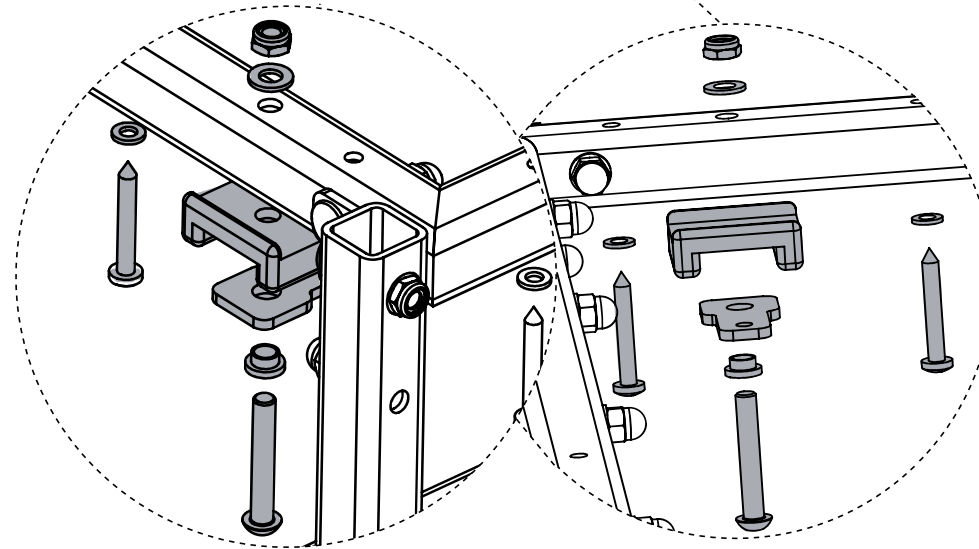
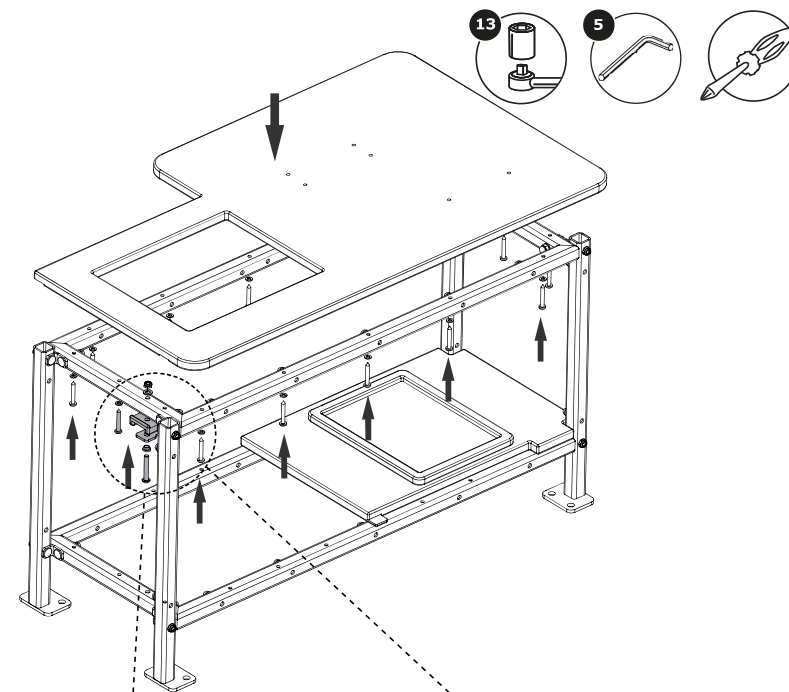
- | | | |
|--|--|--|
| N flat anchor
plat anker
ancre plate
Flacher Anker
ancla plana
l'ancoraggio piatto
kotwa płaska | O hardware set
ijzerwarenset
quincaillerie
Schraubensatz
ferreteria
ferramenta
zestaw montażowy | P threaded bar M12x110
draadstang M12x110
tige fi letée M12x110
Gewindestange M12x110
barra roscada M12x110
vite passante M12x110
pręt gwintowany M12x110 |
| Q ground anchor pipe
grondanker
d'ancrage sur terrain
Srdankerrohres
anclaje a tierra
ancoraggio a terra
profil kotwy do gruntu | S hardware set
ijzerwarenset
quincaillerie
Schraubensatz
ferreteria
ferramenta
zestaw montażowy | |

3

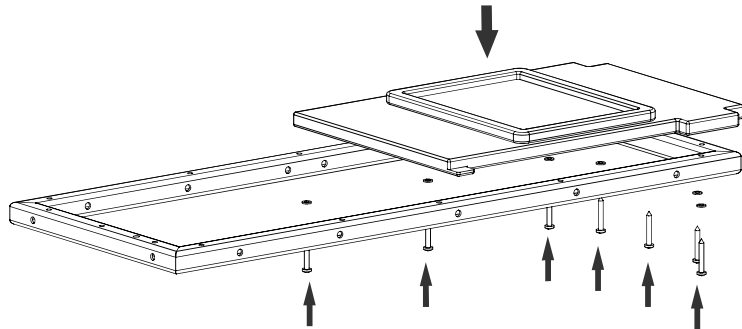
1x C
1x J
1x L
16x M4
1x M7

13

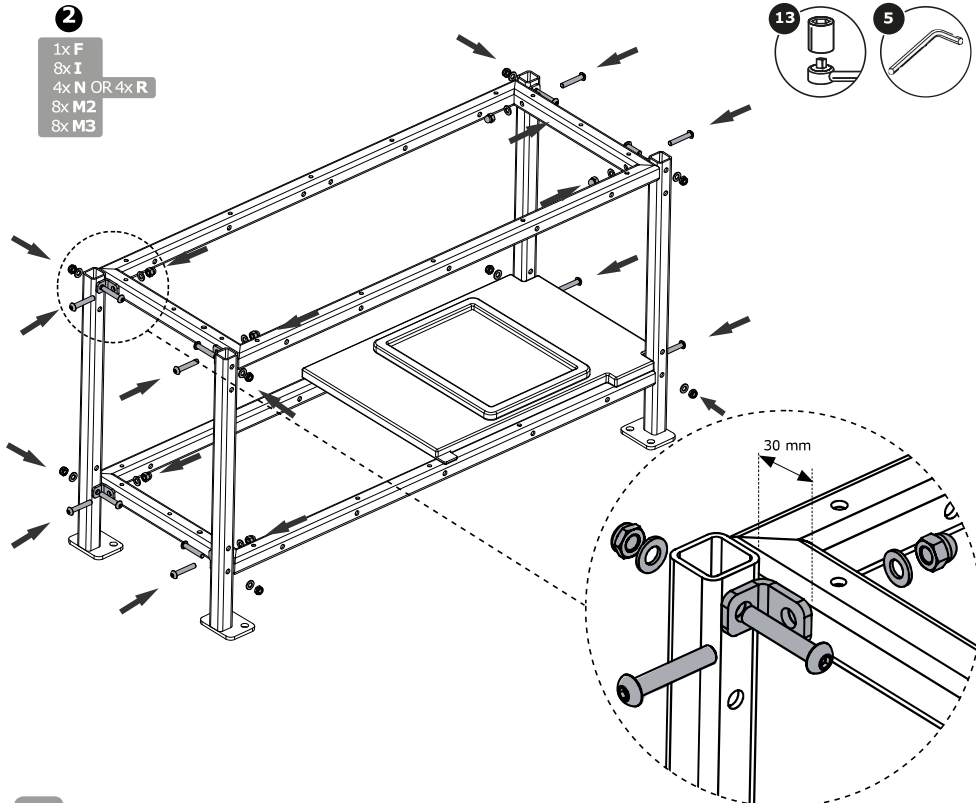
5



1
1x D
1x F
7x M4

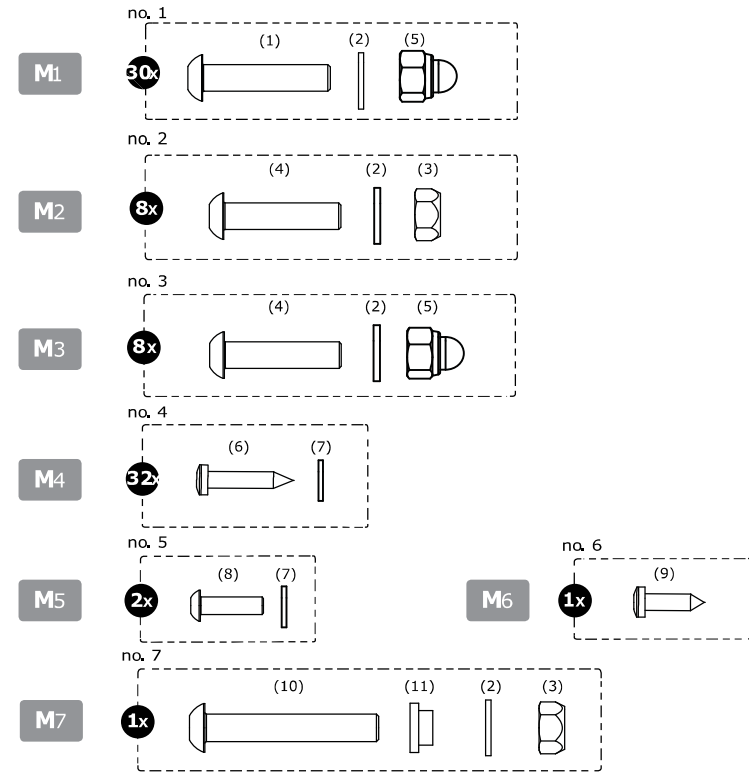


2
1x F
8x I
4x N OR 4x R
8x M2
8x M3

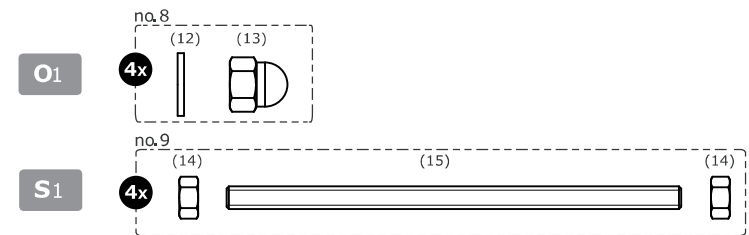


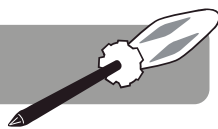
**HARDWARE - IJZERWAREN - QUINCAILLERIE - SCHRAUBENSATZ
FERRETERIA - FERRAMENTA - ZESTAW MONTAŻOWY**

M BOX 1 - HARDWARE



BOX 2 - HARDWARE



**EN**

- (1) hexagon socket button head screw M8x55
- (2) plain washer M8
- (3) safety nut M8
- (4) hexagon socket button head screw M8x45
- (5) hexagon domed cap nut M8
- (6) pan head self tapping screw ST6.3x45
- (7) plain washer M6
- (8) hexagon socket button head screw M6x25
- (9) pan head self tapping screw ST6.3x25
- (10) hexagon socket button head screw M8x50
- (11) bush
- (12) plain washer M12
- (13) safety nut M12
- (14) nut M10
- (15) threaded bar M10x200

NL

- (1) cilinderschroef met binnenzeskant M8x55
- (2) vlakke sluitring M8
- (3) borgmoer M8
- (4) cilinderschroef met binnenzeskant M8x45
- (5) dopmoer M8
- (6) pancilinderplaatschroef ST6.3x45
- (7) vlakke sluitring M6
- (8) cilinderschroef met binnenzeskant M6x25
- (9) pancilinderplaatschroef ST6.3x25
- (10) cilinderschroef met binnenzeskant M8x50
- (11) bush
- (12) vlakke sluitring M12
- (13) borgmoer M12
- (14) borgmoer M10
- (15) draadstang M10x200

FR

- (1) vis à tête cylindrique à six pans M8x55
- (2) rondelle plate M8
- (3) écrou de sécurité M8
- (4) vis à tête cylindrique à six pans M8x45
- (5) coupelle à écrou à six pans creux M8
- (6) vis à tête cylindrique à six pans M8x50
- (7) rondelle plate M6
- (8) vis à tête cylindrique à six pans M6x25
- (9) vis à tête cylindrique à six pans M8x25
- (10) vis à tête cylindrique à six pans M8x50
- (11) douille
- (12) rondelle plate M12
- (13) écrou de sécurité M12
- (14) écrou M10
- (15) tige fi letée M10x200

DE

- (1) Zylinderschrauben mit Innensechskant M8x55
- (2) Unterlegscheibe M8
- (3) Sicherungsmutter M8
- (4) Zylinderschrauben mit Innensechskant M8x45
- (5) Hexagon Hutmutter M8
- (6) Linsenkopf-Blechsrauben ST6.3x45
- (7) Unterlegscheibe M6
- (8) Zylinderschrauben mit Innensechskant M6x25
- (9) Linsenkopf-Blechsrauben ST6.3x25
- (10) Zylinderschrauben mit Innensechskant M8x50
- (11) Büchse
- (12) Unterlegscheibe M12
- (13) Schlossschraube M12
- (14) Mutter M10
- (15) Gewindestange M10x200

MONTAŻ KROK PO KROKU

W celu dokonania montażu prosimy spojrzeć na ilustracje znajdujące się na kolejnych stronach.

I Montaż kuchni:

p. 22 - 27

1. Zamontować dolną półkę (D) do dolnej ramy (F) przy użyciu zestawu montażowego nr 4 (M4).
2. Zamontuj górną i dolną ramę (F) do kotew (N lub R) przy użyciu kątowników (I) oraz zestawu montażowego nr 1 (M2) i 3 (M3). Należy zwrócić uwagę na prawidłowe umiejscowienie ram.
3. Przykręcić uchwyt zlewu (J i L) przy użyciu zestawu montażowego nr 7 (M7). Zamocować blat (C) przy użyciu zestawu montażowego nr 4 (M4).
4. Przykręcić przedni panel do ramy (F) górnej i dolnej przy użyciu zestawu montażowego nr 1 (M1).
5. Zamontować panel tylny lewy (A) i prawy (B) do ram (F) przy użyciu zestawu montażowego nr 1 (M1).
6. Przykręcić mocowanie zlewu do uchwytu na górnej ramie.
7. Zamontować zegar do tylnego lewego panelu (A) przy użyciu zestawu montażowego nr 5 (M5) i 6 (M6).
8. Opcjonalny montaż wagi 571.001.001.001: Rozwiercić dwa otwory montażowe po lewej stronie tylnego panelu wiertłem 11mm. Zamontować wagę do płyty przy użyciu zestawu montażowego nr 3 (D3) znajdującego się w opakowaniu wagi 571.001.001.001. W celu poprawnego montażu oraz lokalizacji otworów, sprawdź grafikę na stronie 26. Zamontować zegar z tyłu płyty przy użyciu zestawu montażowego nr 5 (M5) i 6 (M6).
9. Opcjonalny montaż talerza obrotowego 571.002.001.001. Rozwiercić cztery otwory montażowe po lewej stronie blatu wiertłem 9mm. Zamontować talerz do blatu przy użyciu zestawu montażowego nr 2 (B2) znajdującego się w kartonie 571.002.001.001. W celu poprawnego montażu oraz lokalizacji otworów, sprawdź grafikę na stronie 27.
10. Opcjonalny montaż foremek 571.003.001.001. Rozwiercić dwa otwory montażowe po prawej stronie blatu wiertłem 11mm. Zamontować foremki do blatu przy użyciu zestawu montażowego nr 2 (E2) znajdującego się w kartonie 571.003.001.001. W celu poprawnego montażu oraz lokalizacji otworów, sprawdź grafikę na stronie 27.

IIa Kotwienie do posadzki:

p. 28

1. Znaleźć odpowiednie miejsce na montaż kuchni. Patrz FIG II na stronie 31. Po zakończeniu montażu, podłoże musi zapewnić odpowiednie właściwości amortyzujące i spełniać wymagania norm EN1176-1:2017.
2. Zaznaczyć miejsca na otwory.
3. Wywiercić 4 otwory o głębokości 90 mm.
4. Z wywierconych otworów usunąć pył.
5. W wywierconych otworach zamocować cztery pręty M12x110 (P) za pomocą kotwy chemicznej. Kotwić w fundamencie ściśle wg. zaleceń producenta kotwy chemicznej, zachowując szczególną staranność oraz mając na uwadze dane montażowe takie jak m.in. głębokość i średnica wiercenia oraz czas utwardzania. Górna powierzchnia kotwy nie powinna wystawać ponad posadzkę więcej niż 20 mm. Opcjonalnie można użyć kotew mechanicznych M12 (nie zawarte w zestawie), które należy montować zgodnie z zaleceniami producenta. Końce kotew i nakrętki wystające ponad posadzkę zabezpieczyć w sposób uniemożliwiający zranienie.
6. Po związaniu kotew w posadzce ustawić kotwy kuchni i przykręcić przy użyciu czterech zestawów montażowych nr 8 (O1). Połączenia gwintowane zabezpieczyć klejem do gwintów (G). Nakrętki przykręcić za pomocą klucza z grzechotką.

IIb Kotwienie do gruntu:

p. 29-30

1. Znaleźć odpowiednie miejsce na montaż kuchni (Patrz FIG II na stronie 31). Podłoże w wybranym miejscu powinno być zwarte aby zapewnić odpowiednio mocne i stabilne mocowanie urządzenia. Po zakończeniu montażu, podłoże musi zapewnić odpowiednie właściwości amortyzujące i spełniać wymagania norm EN1176-1:2017. Dokończyć montaż kotew do gruntu montując we właściwych otworach profilu (R) zestaw montażowy nr 9 (S1).
2. Wykopać dwa dołki o głębokości 850 mm oraz kształcie i wymiarach pokazanych na rysunku na stronie 29. Rozstaw osi dołków ok. 962 mm. Wyrównać dno dołków i ubić ziemię. Na dnie umieścić i ubić ok. 50mm warstwę podsypki.
3. Umieścić zmontowane kotwy pionowo w wykopanych dołkach według wymiarów z rysunku na stronie 30. Wstępnie umocować kotwy np. cegłami lub kamieniami. Zabezpieczyć nadziemną część kotwy i kuchnię przed zachłapaniem betonem. Wymieszać taką ilość betonu, aby wypełnić dołki. Należy postępować dokładnie według instrukcji producenta betonu. Zalać dół betonem (górną powierzchnia betonowego fundamentu min. 400mm poniżej powierzchni gruntu. Powyższe wytyczne są jedynie rekomendacjami - kotwa betonowa nie powinna stwarzać zagrożenia bezpieczeństwa i musi być wykonana zgodnie z wytycznymi zawartymi w normie EN-1176-1:2017.), po zalaniu betonu ponownie upewnić się, że kotwy są ustawione stabilnie i pionowo, we właściwej pozycji.
4. Zabezpieczyć dostęp do urządzenia i pozwolić betonowi związać przed przejściem do kroku 5. Zalecany czas min. 10 godzin.
5. Pokryć widoczny beton ziemią tak, aby podłoże znowu było równe. Upewnić się, podłoże jest bezpieczne i spełnia wymagania EN 1176-1:2017.

OPERAZIONI DI MONTAGGIO

Per ulteriori istruzioni vedere l'ultima pagina.

IT

I Montaggio della cucina:

p. 22 - 27

1. Fissare la mensola inferiore (D) al telaio inferiore (F), usando il kit di montaggio n. 4 (M4).
2. Fissare il telaio (F) superiore ed inferiore alle ancore (N o R), usando le barre angolari (I) e il kit di montaggio n. 2 (M2) e 3 (M3). Fare attenzione alla corretta posizione dei telai.
3. Avvitare l'attacco del lavandino (J e L), usando il kit di montaggio n. 7 (M7). Fissare il banco (C), usando il kit di montaggio n. 4 (M4).
4. Avvitare il pannello anteriore al telaio (F) superiore e inferiore, usando il kit di montaggio n. 1 (M1).
5. Fissare il pannello posteriore sinistro (A) e destro (B) ai telai (F), usando il kit di montaggio n. 1 (M1).
6. Fissare l'attacco del lavello alla staffa nella parte superiore del telaio.
7. Fissare l'orologio al pannello posteriore sinistro, usando il kit di montaggio n. 5 (M5) e 6 (M6).
8. Montaggio opzionale della bilancia 571.001.001.001: Effettuare due fori di montaggio a sinistra del pannello posteriore con la punta da 11 mm. Fissare la bilancia al pannello, usando il kit di montaggio n. 3 (D3) in dotazione alla bilancia (nella confezione) 571.001.001.001. Per assicurare il montaggio corretto e la posizione dei fori, vedi: figura nella pag. 26. Montare l'orologio nella parte posteriore del pannello, usando il kit di montaggio n. 5 (M5) e 6 (M6).
9. Montaggio opzionale del piatto girevole: 571.002.001.001. Effettuare quattro fori di montaggio a sinistra del banco, usando la punta da 9 mm. Fissare il piatto al banco, usando il kit di montaggio n. 2 (B2) inserito nella scatola 571.002.001.001. Per assicurare il montaggio corretto e la posizione dei fori, vedi: figura nella pag. 27.
10. Montaggio opzionale delle formine 571.003.001.001. Effettuare due fori di montaggio a destra del banco, usando la punta da 11 mm. Fissare le formine al banco, usando il kit di montaggio n. 2 (E2) inserito nella scatola 571.003.001.001. Per assicurare il montaggio corretto e la posizione dei fori, vedi: figura nella pag. 27.

IIa Fissaggio al pavimento:

p. 28

1. Trovare un luogo adatto per montare il dispositivo (FIG II pag. 31). Una volta completata l'installazione, il substrato deve fornire adeguate proprietà di ammortizzazione e soddisfare i requisiti della norma EN1176-1:2017.
2. Segnare la posizione dei fori.
3. Praticare 4 fori per il fi ssaggio con una profondità di min. 90 millimetri.
4. Rimuovere la polvere dai fori praticati.
5. Nei fori praticati, fissare 7 aste M12x110 (P) con un ancorante chimico. L'ancoraggio sulla fondazione deve rigorosamente osservare le raccomandazioni del produttore dell'ancorante chimico, con particolare cura e per quanto riguarda i dati di montaggio come profondità min. e diametro del tempo di perforazione e di fi ssaggio. La superficie superiore del fi ssaggio non deve sporgere sopra il pavimento di oltre 20 mm. Facoltativamente, è possibile utilizzare i fi ssaggi meccanici M12 (non inclusi) da installare in conformità alle istruzioni del produttore. Le estremità dei fi ssaggi e dei dadi che sporgono dal pavimento devono essere fissate in modo tale da evitare lesioni.
6. Dopo aver legato le ancore nel pavimento, sistemare le ancore della cucina e avvitare, usando i quattro kit di montaggio n. 8 (O1). Fare attenzione alla posizione corretta dei fori di montaggio.

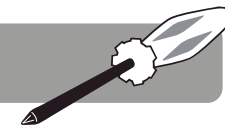
IIb Fissaggio al pavimento:

p. 29-30

1. Trovare un luogo adatto per montare la cucina (FIG II pag. 31). Il substrato nella posizione selezionata deve essere saldamente denso per garantire un montaggio suffi cientemente stabile e stabile del dispositivo. Una volta completata l'installazione, il substrato deve fornire adeguate proprietà di ammortizzazione e soddisfare i requisiti della norma EN1176-1:2017.
Fissare kit di montaggio n. 9 (S1) nei fori corrispondenti del tubo di ancoraggio a terra (R).
2. Scavare due fori profondi 850 mm con la forma e le dimensioni riportate nella pagina 29. L'asse dei fori è di circa 962 mm. Livellare il fondo dei fori e compattare la terra. Sul fondo sistemare e compattare lo strato di pietrisco alto circa 50 mm.
3. Posizionare le ancore montate verticalmente nei fori realizzati, come da figura nella pagina 30. Inizialmente bloccare le ancore per esempio con i mattoni o con le pietre. La parte elevata dell'ancora e cucina deve essere protetta dagli spruzzi di calcestruzzo. Mescolare tanto calcestruzzo da riempire le buche. Seguire esattamente le istruzioni del produttore del calcestruzzo. Versare il calcestruzzo nella fossa (la parte superiore della fondazione in calcestruzzo deve essere ad almeno 400 mm sotto la superficie del suolo. Le istruzioni di cui sopra sono solo le raccomandazioni - l'ancora in calcestruzzo non deve compromettere la sicurezza e deve essere realizzata secondo le raccomandazioni di cui alla norma EN-1176-1:2017.). Dopo aver gettato il calcestruzzo, assicurarsi nuovamente che le ancore siano in collocate stabilmente e verticalmente, in posizione corretta.
4. Vietare l'accesso al dispositivo e permettere al calcestruzzo di legarsi, prima di passare alla fase 5. Il tempo raccomandato è di almeno 10 ore.
5. Coprire il cemento visibile con il terreno in modo che il substrato sia di nuovo uguale. Assicurarsi che il substrato sia sicuro e soddisfi i requisiti della norma EN1176-1:2017.



ASSEMBLY - MONTAGE - MONTAJE MONTAGGIO - MONTAŻ



ES

- (1) tornillo de cabeza cilíndrica con hueco M8x55
- (2) arandela M8
- (3) tuerca de seguridad M8
- (4) tornillo de cabeza cilíndrica con hueco M8x45
- (5) tuerca ciega hexagonal M8
- (6) tornillo autoroscante ST6.3x45
- (7) arandela M6
- (8) tuerca de cabeza cilíndrica con hueco M6x25
- (9) tornillo autoroscante ST6.3x25
- (10) tornillo de cabeza cilíndrica con hueco M8x50
- (11) cojinete
- (12) arandela M12
- (13) tuerca ciega hexagonal M12
- (14) tuerca M10
- (15) barra roscada M10x200

IT

- (1) vite con testa esagonale con cava M8x55
- (2) rondella piatta M8
- (3) dado di sicurezza M8
- (4) vite con testa esagonale con cava M8x45
- (5) dado cieco esagonale M8
- (6) vite autoperforante ST6.3x45
- (7) rondella piatta M6
- (8) vite con testa esagonale con cava M6x25
- (9) vite autoperforante ST6.3x25
- (10) vite con testa esagonale con cava M8x50
- (11) boccola
- (12) rondella piatta M12
- (13) dado cieco esagonale M12
- (14) dado M10
- (15) vite passante M10x200

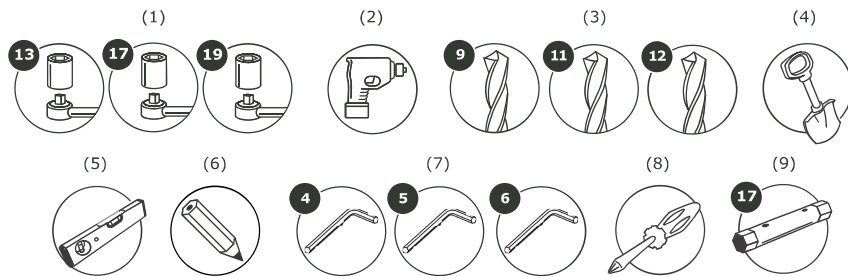
PL

- (1) śruba imbusowa z łbem kulistym M8x55
- (2) podkładka M8
- (3) nakrętka samokontrująca M8
- (4) śruba imbusowa z łbem kulistym M8x45
- (5) nakrętka kołpakowa M8
- (6) blachowkręt ST6.3x45
- (7) podkładka M6
- (8) śruba imbusowa z łbem kulistym M6x25
- (9) blachowkręt ST6.3x25
- (10) śruba imbusowa z łbem kulistym M8x50
- (11) tulejka
- (12) podkładka M12
- (13) nakrętka kołpakowa M12
- (14) nakrętka M10
- (15) pręt gwintowany M10x200



ASSEMBLY - MONTAGE - MONTAJE MONTAGGIO - MONTAŽ

**TOOLS - GEREEDSCHAP - OUTILS - WERKZEUGE
HERRAMIENTAS - STRUMENTI DA LAVORO - NARZĘDZIA**



EN

- (1) ratchet spanner with cap 13, 17 and 19
- (2) drill
- (3) concrete drill bit diameter 12 mm
- (4) shovel
- (5) spirit level
- (6) pencil
- (7) allen key 4, 5 and 6 mm
- (8) cross head crewdriver
- (9) tubular wrench 17 mm

FR

- (1) clé à cliquet avec douille 13, 17 et 19
- (2) foreuse
- (3) forage de béton diamètre 12 mm
- (4) pelle
- (5) niveau à bulle d'air
- (6) crayon
- (7) clé hexagonale 4, 5 et 6 mm
- (8) tournevis cruciforme
- (9) clé tubulaire 17 mm

ES

- (1) llave de trinquete con boca del 13, 17 e 19
- (2) taladro
- (3) taladro para concreto de diámetro 12 mm
- (4) pala
- (5) nivel de aire
- (6) lápiz
- (7) llave hexagonal 4, 5 e 6 mm
- (8) destornillador de cruz
- (9) llave tubular 17 mm

PL

- (1) klucz z grzechotką i nakładką 13, 17 i 19 mm
- (2) wiertarka
- (3) wiertło do betonu o średnicy 12 mm
- (4) łopata
- (5) poziomica
- (6) ołówek
- (7) klucz imbusowy 4, 5 i 6mm
- (8) śrubokręt krzyżakowy
- (9) klucz rurowy 17

NL

- (1) ratelsleutel met dop 13, 17 en 19
- (2) boormachine
- (3) betonboor met diameter 12 mm
- (4) spade
- (5) waterpasser
- (6) potlood
- (7) inbussleutel 4, 5 en 6 mm
- (8) kruisschroevendraaier
- (9) buissleutel 17 mm
- (10) schroefdraadborging

DE

- (1) Universalschraubenschlüssel mit Aufsatz 13, 17 und 19
- (2) Bohrmaschine
- (3) Betonbohrer, Durchmesser 12 mm
- (4) Spaten
- (5) Wasserwaage
- (6) Bleistift
- (7) Innensechskantschlüssel 4, 5 und 6 mm
- (8) Kreuzschraubenzieher
- (9) Steckschlüsseloberteil 17 mm

IT

- (1) chiave a cricchetto con attacco da 13, 17 y 19
- (2) trapano
- (3) trapano per calcestruzzo 12 mm
- (4) badile
- (5) livella ad acqua
- (6) matita
- (7) chiave esagonale 4, 5 y 6 mm
- (8) cacciavite a croce
- (9) chiave tubolare 17 mm

PASOS DE MONTAJE

Para más información sobre el montaje, véanse las imágenes al final del manual.

ES

I Montaje de cocina:

p. 25 - 27

1. Monte el estante inferior (D) en el marco inferior (F) usando el conjunto de montaje nº 4 (M4).
2. Monte el marco (F) superior e inferior a los anclajes (N o R) usando las escuadras (I) y el conjunto de montaje nº 2 (M2) y 3 (M3). Preste atención a que los marcos estén correctamente posicionados.
3. Atornille el soporte del fregadero (J y L) con los conjuntos de montaje nº 7 (M7). Fije la encimera (C) con el conjunto de montaje nº 4 (M4).
4. Atornille el panel frontal al marco (F) superior e inferior usando el conjunto de montaje nº 1 (M1).
5. Monte el panel trasero izquierdo (A) y el derecho (B) a los marcos (F) usando el conjunto de montaje nº 1 (M1).
6. Atornille la fijación del fregadero al soporte del marco superior.
7. **Monta el reloj en el panel trasero izquierdo usando el conjunto de montaje nº 6 (M6).**
8. **Montaje opcional de la balanza 571.001.001.001:** Taladre dos orificios de montaje en el lado izquierdo del panel trasero con una broca de 11 mm. Monte el plato en la placa usando el conjunto de montaje nº 3 (D3) que se encuentra en el embalaje de la balanza 571.001.001.001. Para un montaje correcto y ubicar correctamente los agujeros ciegos, consulte los gráficos de la página 26. Monta el reloj en la parte trasera de la placa usando los conjuntos de montaje nº 5 (M5) y 6 (M6).
9. **Montaje opcional del plato giratorio 571.002.001.001.** Taladre cuatro orificios de montaje en el lado izquierdo de la encimera con una broca de 9 mm. Monte el plato en la encimera usando el conjunto de montaje nº 2 (B2) que se encuentra en la caja 571.002.001.001. Para un montaje correcto y ubicar correctamente los agujeros, consulte los gráficos de la página 27.
10. **Montaje opcional del molde 571.003.001.001:** Taladre dos orificios de montaje en el lado derecho de la encimera con una broca de 11 mm. Monte los moldes en la encimera usando el conjunto de montaje nº (E2) que se encuentra en la caja 571.003.001.001. Para un montaje correcto y ubicar correctamente los agujeros, consulte los gráficos de la página 27.

IIa Anclaje al suelo:

p. 28

1. Busque un lugar adecuado para montar el dispositivo (FIG II la página 31). Una vez que se completa la instalación, el sustrato debe proporcionar las propiedades de amortiguación adecuadas y cumplir con los requisitos de la norma EN1176-1:2017.
2. Marque los espacios para los orificios.
3. Perfore 4 orificios de anclaje con una profundidad min. de 90 mm.
4. Limpie el polvo de los orificios perforados.
5. Fije las ocho varillas M12x110 (P) en los orificios perforados mediante un anclaje químico. Ancle en los cimientos siguiendo estrictamente las recomendaciones del fabricante del anclaje químico, manteniendo un especial cuidado y teniendo en cuenta los datos de montaje como la profundidad y el diámetro de perforación y el tiempo de endurecimiento. La superfi cie superior del anclaje debería sobresalir 20 mm del pavimento. Como alternativa pueden utilizarse anclajes mecánicos M12 (no incluidos en el conjunto), que deben montarse según las recomendaciones del fabricante. Asegure los extremos de los anclajes y las tuercas que sobresalen del pavimento para evitar lesiones.
6. Una vez asentados los anclajes al pavimento, coloque los anclajes de la cocina y atornille cuatro conjuntos de montaje nº 8 (O1). Preste atención a la correcta colocación de los agujeros de montaje.

IIb Anclaje al suelo:

p. 29 - 30

1. Busque un lugar adecuado para montar la cocina (FIG II la página 31). La superfi cie del lugar elegido debe ser compacta para asegurar una fijación sufi cientemente fuerte y estable del dispositivo. Una vez finalizado el montaje, la superfi cie debe proporcionar una amortiguación adecuada y cumplir con los requisitos de la norma EN1176-1:2017. Fije conjuntos de montaje N.º 9 (S1) en los orificios correspondientes del tubo de anclaje a tierra (R).
2. Cave dos agujeros con una profundidad de 850mm y con la forma y dimensiones que se muestran en la página 29. Distancia entre los ejes de los agujeros de aprox. 962 mm. Nivele el fondo de los agujeros y aplane el suelo. Coloque y compacte una capa de lastre de unos 50 mm sobre el fondo.
3. Coloque los anclajes montados verticalmente en los agujeros excavados según las dimensiones de la figura de la página 30. Fije los anclajes de forma provisional con ladrillos o piedras. Proteja la parte superior de los anclajes y cocina para que no salpique el hormigón. Mezcle suficiente hormigón para llenar los agujeros. Siga detenidamente las instrucciones del fabricante del hormigón. Vierta el hormigón sobre la parte inferior (superficie superior de los cimientos de hormigón min. 400mm bajo la superficie del suelo. Las directrices anteriores son sólo recomendaciones - el anclaje para hormigón no debe suponer un riesgo para la seguridad y debe realizarse de acuerdo con las directrices contenidas en la norma EN 1176-1:2017), una vez vertido el hormigón, vuelva a asegurarse de que los anclajes son estables y verticales, y que está en la posición correcta.
4. Proteja el acceso al dispositivo y deje que endurezca el hormigón antes de proceder al paso 5. Tiempo recomendado min. 10 horas.
5. Entierre el agujero cubriendo el hormigón visible con tierra para que el suelo vuelva a estar nivelado. Asegúrese de que la superfi cie es segura y cumple los requisitos de la norma EN 1176-1:2017.

I Montage der Küche:

p. 22 - 29

- Das untere Regal (D) am unteren Rahmen (F) mit dem Schraubensatz Nr.4 (M4) montieren.
- Den oberen und unteren Rahmen (F) mit Winkeln (I) und dem Schraubensatz Nr. 2 (M2) und 3 (M3) an den Verankerungen (N oder R) montieren. Korrekte Rahmenlage ist zu beachten.
- Den Spülhalter (J und L) mit dem Schraubensatz Nr.7 (M7) anschrauben. Die Platte (C) mit dem Schraubensatz Nr.4 (M4) befestigen.
- Das Vorderpaneel am oberen und unteren Rahmen (F) mit dem Schraubensatz Nr.1 (M1) anschrauben.
- Das hintere linke (A) und rechte (B) Paneel an den Rahmen (F) mit dem Schraubensatz Nr.1 (M1) montieren.
- Schrauben Sie den Spülgriff an den oberen Rahmen.
- Die Uhr an das hintere linke Paneel mit dem Schraubensatz Nr. 5 (M5) und 6 (M6) montieren.
- Optionale Montage der Waage 571.001.001.001: Zwei Befestigungslöcher auf der linken Seite der Rückwand mit einem 11-mm-Bohrer aufbohren. Die Waage an der Platte mit dem im Karton 571.002.001.001 befindlichen Schraubensatz Nr. 3 (D3) montieren 571.001.001.001. Zur korrekten Montage und Positionierung der nicht durchgängigen Löcher die Bilder auf Seite 26 prüfen. Die Uhr an der Rückseite der Platte mit dem Schraubensatz Nr. 5 (M5) und 6 (M6) montieren.
- Optionale Montage des Drehtellers 571.002.001.001. Vier Befestigungslöcher auf der linken Seite der Platte mit einem 9 mm Bohrer aufbohren. Den Teller an der Platte mit dem im Karton 571.002.001.001 befindlichen Schraubensatz Nr. 2 (B2) montieren. Zur korrekten Montage und Positionierung der Löcher die Bilder auf Seite 27 prüfen.
- Optionale Montage der Formen 571.003.001.001. Zwei Befestigungslöcher auf der rechten Seite der Platte mit einem 11-mm-Bohrer aufbohren. Die Formen an der Platte mit dem im Karton 571.003.001.001 befindlichen Schraubensatz Nr. 2 (E2) montieren. Zur korrekten Montage und Positionierung der Löcher die Bilder auf Seite 27 prüfen.

IIa Verankerung am Fußboden:

p. 28

- Einen geeigneten Platz für die Montage des Gerätes finden (BILD II auf Seite 31 prüfen). Nach abgeschlossener Montage muss der Untergrund ausreichende Stoßdämpfungseigenschaften aufweisen und den Anforderungen von EN1176-1: 2017 entsprechen.
- Die Löcher markieren.
- 4 Löcher für Anker mit einer Tiefe von min. 90 mm bohren.
- Staub von den gebohrten Löchern entfernen.
- Acht M12x110 (P) -Stangen mit einem chemischen Anker in den gebohrten Löchern befestigen. Anker im Fundament streng nach Vorgaben des Herstellers des chemischen Ankers mit besonderer Vorsicht und unter Berücksichtigung von Montagedaten, wie z.B. Bohrtiefe und Durchmesser sowie Aushärtezeit platzieren. Die Oberseite des Ankers sollte 20 mm über den Boden hinausragen. Optional können Sie mechanische M12-Anker (nicht im Set enthalten) verwenden, die gemäß den Herstellervorgaben montiert werden müssen. Die über den Boden hinausragenden Enden der Anker und Muttern müssen so abgesichert werden, dass Verletzungen vermieden werden.
- Nach Verankerung der Anker im Boden die Küchenanker positionieren und mit vier Schraubensätzen Nr. 8 (O1) festschrauben. Auf richtige Lage der Montagebohrungen achten.

IIb Verankerung am Erdboden:

p. 29 - 30

- Einen geeigneten Platz für die Montage der Küche finden (BILD II auf Seite 31 prüfen). Der Untergrund an der gewählten Stelle sollte fest und dicht sein, um eine ausreichend starke und stabile Befestigung des Gerätes zu gewährleisten. Nach Abschluss der Montage muss der Untergrund über ausreichende Dämpfungseigenschaften verfügen und die EN1176-1:2017 Anforderungen erfüllen. Montageset Nr. 9 (S1) in den entsprechenden Löchern des Erdankerrohres (R) befestigen.
- Zwei 850 mm tiefe Löcher mit der inauf Seite 29 gezeigten Form und Abmessung graben. Der Abstand der Löcherachsen ca. 962 mm. Den Boden der Löcher ebnen und den Boden verdichten. Auf dem Boden ein ca. 50 mm dickes Sandbett schütten und verdichten.
- Die montierten Anker entsprechend den Abmessungen in der Zeichnung auf Seite 30 vertikal in die ausgehobenen Löcher setzen. Die Anker z.B. mit Ziegeln oder Steinen vorfixieren. Den oberirdischen Teil des Ankers und Küche gegen spritzenden Beton sichern. Genügend Beton für die Füllung der Löcher mischen. Die Anweisungen des Betonherstellers sorgfältig befolgen. Das Loch mit Beton verfüllen (obere Fläche des Betonfundaments min. 400 mm unter der Bodenoberfläche. Die obigen Richtlinien sind nur Empfehlungen - der Betonanker darf kein Sicherheitsrisiko darstellen und muss in Übereinstimmung mit den Richtlinien in EN-1176-1:2017 hergestellt werden.), nach dem Betonieren erneut sicherstellen, dass die Anker stabil und vertikal in der richtigen Position stehen.
- Den Zutritt zum Gerät absichern und den Beton vor der Fortsetzung mit Schritt 5 abbinden lassen. Empfohlene Zeit min. 10 Stunden.
- Sichtbaren Beton mit Erde abdecken, so dass der Untergrund wieder eben ist. Stellen Sie sicher, dass das Substrat sicher ist und die EN 1176-1:2017 Anforderungen erfüllt.

I Assembly of kitchen:

p. 22 - 27

- Attach the shelf (D) to the bottom frame (F) by using hardware set no. 4 (M4).
- Install the top and bottom frames (F) to anchors (N or R) by using brackets (I) and hardware sets no. 2 (M2) and 4 (M3). Pay attention to the correct positioning of the frames.
- Screw on the sink handle (J and L) by using hardware set no. 7 (M7). Attach the worktop (C) by using hardware set no. 4 (M4).
- Screw the front panel to the top and bottom frames (F) by using hardware set no. 1.
- Assemble the left (A) and right (B) rear panels to the frames (F) by using hardware set no. 1 (M1).
- Screw the sink bracket to the bracket on the top frame.
- Install the clock to the left rear panel by using hardware set no. 5 (M5) and 6 (M6).
- Optional mounting of scale 571.001.001.001: Drill through two mounting holes on the left side of the rear panel using a 11mm drill. Mount the scale to the plate using the hardware set no. 3 (D3) included in the scale carton box 571.001.001.001. Please see the graphic on page 26 for correct assembly and the location of holes. Mount the clock on the back of the plate by using hardware set no. 5 (M5) and 6 (M6).
- Optional mounting of the rotary plate 571.002.001.001. Drill the four mounting holes on the left side of the worktop with a 9mm drill. Mount the plate to the worktop using the hardware set no. 2 (B2) included in the carton box 571.002.001.001. Please see the picture on page 27 for correct installation and the location of holes.
- Optional mounting of molds 571.003.001.001. Drill the two mounting holes on the right side of the worktop with an 11mm drill. Mount the molds to the worktop using the hardware set no. 2 (E2) provided in the carton box 571.003.001.001. Please see the picture on page 27 for correct installation and hole the location of holes.

IIa Anchoring to the floor:

p. 28

- Find the right place to assemble the kitchen. See FIG II on page 31. Once the installation is complete, the substrate must provide adequate cushioning properties and meet the requirements of EN1176-1:2017.
- Mark the places for the holes.
- Drill 4 holes for anchors with a depth of min. 90mm.
- Remove the dust from drilled holes.
- In drilled holes, fasten 4 rods M12x110 (P) with a chemical anchor. Anchor on the foundation strictly according to recommendations of the chemical anchor manufacturer, with special care and with regard to assembly data such as min. depth and diameter of drilling and binding time. The upper surface of the anchor should not protrude above the floor by more than 20mm. Optionally, you can use M12 mechanical anchors (not included) to be installed in accordance with the manufacturer's instructions. The ends of the anchors and nuts protruding above the floor shall be secure in such a way as to prevent injury.
- After setting the anchors in the floor, position the kitchen anchors and screw them by using four hardware set no. 8 (O1). Secure threaded connections with thread glue (G). Tighten the nuts with a ratchet wrench.

IIb Anchoring to the ground:

p. 29-30

- Find the right place to assemble the kitchen (See FIG II on page 31). The substrate in the selected place should be compact to ensure sufficiently strong and stable mounting of the device. Upon completion of installation, the subfloor must provide adequate shock absorption properties and meet the requirements of EN1176-1: 2017. Finalise assembling of ground anchors by adding hardware set no. 9 (S1) in the appropriate hole in the ground anchor tube (R).
- Dig two wells 850 mm deep and with the shape and dimensions shown on page 29. Center distance of the wells approx. 962 mm. Level the bottom of the wells and compact the soil. At the bottom, place and compact an approx. 50 mm layer of ballast.
- Place the assembled anchors vertically in the dug holes according to the dimensions in the drawing on page 30. Pre-fix the anchors, e.g. with bricks or stones. Protect the above-ground part of the anchor and kitchen against splashing with concrete. Mix enough concrete to fill the wells. Follow the concrete manufacturer's instructions carefully. Pour the pit with concrete (the top surface of the concrete foundation min. 400mm below the ground surface. The above guidelines are only recommendations - the concrete anchor should not pose a safety risk and must be made in accordance with the guidelines contained in the EN-1176-1: 2017 standard.), After pouring Make sure that the anchors are stable and vertical in the correct position again.
- Provide access to the equipment and allow concrete to set before proceeding to step 5. Recommended time min. 10 hours.
- Cover visible concrete with soil so that the substrate is again equal. Make sure the substrate is safe and meets the requirements of EN 1176-1:2017.

MONTAGESTAPPEN

Voor verdere montage instructies zie einde handleiding.

(NL)

I Montagestappen:

p. 22 - 27

1. Bevestig de onderste plank (D) aan het onderste frame (F) met montageset nr. 4 (M4).
2. Installeer het boven- en onder frame (F) aan de ankers (N of R) met behulp van de hoekprofielen (I) en de montagekit nr. 2 (M2) en 3 (M3). Let op de juiste plaatsing van de frames.
3. Schroef de gootsteengreep (J en L) vast met montageset nr. 7 (M7). Bevestig het tafelblad (C) met montageset nr. 4 (M4).
4. Schroef het frontpaneel op het boven- en onder frame (F) met montageset nr. 1 (M1).
5. Monteer de linker (A) en rechter (B) achterpanelen op de frame (F) met behulp van montageset nr. 1 (M1).
6. Schroef de bevestiging van de gootsteen op de beugel op het bovenfram.
7. Installeer de klok op het linker achterpaneel met behulp van montageset nr. 5 (M5) en 6 (M6).
8. Optionele montage van de weegschaal 571.001.001.001: Boor de twee montagegaten aan de linkerkant van het achterpaneel uit met een boor van 11 mm. Monteer de weegschaal op de plaat met behulp van de montageset nr. 3 (D3) die in de weegschaalverpakking zit 571.001.001.001. Voor een correcte installatie en plaatsing van de blinde gaten, zie de afbeeldingen op pagina 26. Installeer de klok op de achterkant van de plaat met behulp van montagesets nr. 5 (M5) en 6 (M6).
9. Optionele montage van de draaitafel 571.002.001.001. Boor de vier montagegaten aan de linkerkant van het tafelblad met een boor van 9 mm. Bevestig de draaitafel op het tafelblad met behulp van de montageset nr. 2 (B2) die in doos 571.002.001.001 zit. Zie de afbeeldingen op pagina 27 voor de juiste montage en locatie van de gaten.
10. Optionele montage van vormpjes 571.003.001.001. Boor de twee montagegaten aan de rechterkant van het tafelblad met een boor van 11 mm. Bevestig de draaitafel op het tafelblad met behulp van montageset nr. 2 (E2) die in doos 571.003.001.001 zit. Zie de afbeeldingen op pagina 27 voor de juiste montage en locatie van de gaten.

IIa Aan de vloer verankeren:

p. 28

1. Zoek een geschikte plaats om het apparaat te installeren (FIG II zie de afbeeldingen op pagina 31). Na afloop van de montage moet de vloer voldoende demping bieden en voldoen aan de norm EN1176-1:2017.
2. Markeer de plaatsen voor de gaten.
3. Boor 4 gaten voor ankers met een minimale diepte van 90mm.
4. Verwijder stof uit de geboorde gaten.
5. Plaats acht bouten M12x110 (P) in de gaten met behulp van chemisch anker. Veranker de bouten strak in de fundering volgens de aanbevelingen van de fabrikant van het chemisch anker. Let daarbij goed op de montagegegevens zoals de diepte en diameter van de boorgaten en de uithardingstijd. De bovenkant van de verankering moet 20 mm boven de vloer uitsteken. Er kunnen optioneel M12 mechanische ankers worden gebruikt (niet inbegrepen), die moeten worden gemonteerd aan de hand van de aanbevelingen van de producent. De uiteinden van de ankers en moeren die boven de grond uitsteken, moeten te worden beveiligd dat verwondingen voorkomen worden.
6. Na het plaatsen van de ankers in de vloer, plaatst u de keukankers en bevestigt u deze met vier montagesets nr. 8 (O1). Let op de juiste positie van de montagegaten.

IIb Aan de vloer verankeren:

p. 29 - 30

1. Zoek een geschikte plek om de keuken te installeren (FIG II zie de afbeeldingen op pagina 31). De grond moet op de gekozen plek compact zijn zodat het instrument stevig en stabiel kan worden vastgezet. Na afloop van de montage moet de vloer voldoende demping bieden en voldoen aan de norm EN1176-1:2017. Monteer montageset nr. 9 (S1) in geschikte openingen voor de ankerbuizen in de grond (R).
2. Graaf twee putten met een diepte van 850 mm en met de vorm en afmetingen die worden weergegeven in figuur op pagina 29. Asafstand van de putten ongeveer 962 mm. Maak de bodem van de putten waterpas en stamp de grond aan. Op de bodem een laag ballast van ca. 50 mm plaatsen en aanstampen.
3. Plaats de geassembleerde ankers verticaal in de gegraven gaten volgens de afmetingen in de tekening op pagina 30. Bevestig de ankers voorlopig, bijv. met bakstenen of stenen. Bescherm het bovengrondse deel van het anker en keuken tegen opspattend beton. Meng voldoende beton om de putten te vullen. Volg nauwkeurig de instructies van de betonfabrikant. Vul de put met het beton (bovenoppervlak van de betonnen fundering min. 400 mm onder de grond. De bovenstaande richtlijnen zijn slechts aanbevelingen - het betonnen anker mag geen veiligheidsrisico vormen en moet worden gemaakt in overeenstemming met de richtlijnen in de EN-1176-1: 2017-norm.), zorg er na het storten van het beton voor dat de ankers stabiel en verticaal in de juiste positie staan.
4. Beveilig de toegang tot de apparatuur en laat het beton uitharden voordat u verder gaat met stap 5. Aanbevolen tijd min. 10 uren.
5. Bedek het zichtbare beton met aarde zodat de grond weer egaal is. Zorg dat de grond veilig is en voldoet aan de norm EN 1176-1:2017.

ÉTAPES DE MONTAGE

Pour plus d'instructions du montage, veuillez regarder la fin de la notice.

(FR)

I Étapes d'assemblage de la cuisinette:

p. 22 - 27

1. Assembler le rayon inférieur (D) sur le cadre inférieur (F) avec le kit de montage n° 4 (M4).
2. Assembler les cadres (F) supérieur et inférieur sur les ancrages (N ou R) avec des cornières (I), utiliser le kit de montage n° 2 (M2) et 3 (M3). Veiller à bien positionner les cadres.
3. Assembler le support de l'évier (J et L) avec les kits de montage n° 7 (M7). Fixer le plan (C) avec le kit de montage n° 4 (M4).
4. Assembler le panneau avant sur les cadres (F) supérieur et inférieur avec le kit de montage n° 1 (M1).
5. Assembler le panneau arrière gauche (A) et le panneau arrière droit (B) sur les cadres (F) avec le kit de montage n° 1 (M1).
6. Boulonner le support de l'évier à l'élément de fixation sur le cadre supérieur.
7. Assembler l'horloge sur le panneau arrière gauche avec le kit de montage n° 5 (M5) et 6 (M6).
8. Montage de la balance en option 571.001.001.001 : agrandir les deux trous de montage à gauche du panneau arrière avec une mèche 11 mm. Assembler la balance sur le panneau avec le kit de montage n° 3 (D3) fourni dans l'emballage de la balance 571.001.001.001. Pour effectuer bien le montage et pour choisir un bon emplacement des trous, voir les figures sur la page 26. Assembler l'horloge à l'arrière du panneau avec les kits de montage n° 5 (M5) et 6 (M6).
9. Montage d'un plat rotatif en option 571.002.001.001. Agrandir les quatre trous de montage à gauche du plan avec une mèche 9 mm. Assembler le plat sur le plan avec le kit de montage n° 2 (B2) fourni dans la boîte 571.002.001.001. Pour effectuer bien le montage et pour choisir un bon emplacement des trous, voir les figures sur la page 27.
10. Montage des moules en option 571.003.001.001. Agrandir les quatre trous de montage à droite du plan avec une mèche 11 mm. Assembler les moules sur le plan avec le kit de montage n° 2 (E2) fourni dans la boîte 571.003.001.001. Pour effectuer bien le montage et pour choisir un bon emplacement des trous, voir les figures sur la page 27.

IIa Ancrage au sol:

p. 28

1. Trouver un bon emplacement pour cet équipement (FIG II voir les figures sur la page 31). Une fois l'installation terminée, le sol doit présenter des propriétés d'amortissement adéquates et répondre aux exigences de la norme EN1176-1:2017.
2. Identifier les endroits pour percer les trous.
3. Percer 4 trous pour l'ancrage profonds d'au moins de 90 mm.
4. Enlever la poussière des trous percés.
5. Dans les trous percés, installer huit tiges M12x110 (P) avec un ancrage chimique. Ancrer à la fondation en strict respect des préconisations du fabricant de l'ancrage chimique, avec un soin particulier et en tenant compte des données concernant le montage telles que la profondeur et le diamètre de perçage et la durée de prise. La surface supérieure de l'ancrage doit dépasser le niveau du sol de 20 mm. En option, vous pouvez utiliser un ancrage mécanique M12 (non fourni) qui doit être installé conformément aux instructions de son fabricant. Protéger les extrémités de l'ancrage et les écrous dépassant le niveau du sol pour éviter des blessures.
6. Une fois l'ancrage pris dans le sol, mettre en place les ancrages de la cuisine et les serrer avec quatre kits de montage n° 8 (O1). Veiller à bien positionner les trous de montage.

IIb Ancrage sur terrain:

p. 29 - 30

1. Trouver un bon emplacement pour installer la cuisine (FIG II voir les figures sur la page 31). Le sol doit être suffisamment solide ce qui permettra d'assurer un montage résistant et stable. Une fois l'installation terminée, le sol doit présenter des propriétés d'amortissement adéquates et répondre aux exigences de la norme EN1176-1:2017. Fixez kit de montage n° 9 (S1) dans les trous correspondants du tuyau d'ancrage au sol (R).
2. Creuser deux trous profonds de 850 mm. Pour leur forme et leurs dimensions, voir la figure sur la page 29. Écart entre les axes des trous d'env. 962 mm. Nivelier le fond des trous et tasser le sol. Mettre une couche primaire sur le fond d'env. 50 mm, la tasser.
3. Positionner les ancrages verticalement dans les trous creusés tout en respectant les dimensions données sur la figure de la page 30. Stabiliser les ancrages avec p.ex. des briques ou des pierres. Protéger la partie supérieure d'une ancre et la cuisinette contre les éclaboussures de béton. Préparer une quantité de béton nécessaire pour remplir les trous. Suivre les instructions du fabricant du béton. Remplir les trous de béton (la surface supérieure de cette fondation en béton doit se trouver au moins 400 mm au-dessous du sol. Les consignes ci-dessus, ce ne sont que des recommandations - une ancre en béton ne doit pas présenter de danger et elle doit respecter les exigences prévues par la norme EN-1176-1:2017.). Une fois le béton coulé, s'assurer si les ancrages sont bien stables et si elles sont bien positionnées verticalement.
4. Protéger l'équipement, laisser le béton prendre avant de passer à l'étape 5. La durée recommandée de la prise est d'au moins de 10 heures.
5. Couvrir le béton de terre pour niveler le sol. S'assurer que le sol ne présente pas de danger et qu'il répond aux exigences de la norme EN 1176-1:2017.